

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele, Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — — 1080 Le

Fél évre — — — 540 Le

Negyed évre — — — 270 Le

fiavonta — — — 90 Le

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Le

VASÁRNAP — — — 6 Le

Bucurestiben 50 baival több.

Rekordemelés.

Az adókirovési munkálatok, amelyeket a hivatalos helyről származó enunciaciók, úgy tüntetnek állandóan fel, hogy azok át vannak hatva az igazság szellemétől, serényen folynak és napról-napra furcsább és félelmetesebb eredményeket produkálnak. Ma például az egyik aradi adókirovő-bizottság beállította az 500 százalékos adóemelést megborzongatóan respektábilis rekordját és valóságos sportszerű erőfitogtatást juttat az ember eszébe az a hivatalos helyről elhangzott kijelentés, hogy most kezdődik csak meg az igazi adókirovés, amely lehet, hogy eléri itt-ott az ezer százalékos is. Persze — tessék hozzá — a főtörök-vés most is az, mint eddig, hogy a halálra szorító prés igazságosan működjön.

Furcsa kis adókirovési igazságosság az, amely az adózók anyagi tönkretételét eredményezi. Nem igazság az, hanem okatlan sportszenvedély, amely talán túléli még azokat a korlátokat is, amelyet Popovici pénzügyminiszter ur bűnhődő községvetése felállított. Valahogy ismét az az impressziója az embernek, hogy a hatósági közegek megint produkálni akarnak felfelé, Bucurestinek valami nagyot, valami „noch nie dagewesen“-t és e nekilendült sportfanatizmusban nem néznek se istent, se embert és észre sem veszik, hogy sokkal többet ártanak az államnak, mint a mennyit használnak. Sőt... egyenesen kritikus, katasztrofális helyzetbe hozzák az országot.

Tudja azt mindenki jól (csak ép a pénzügyi kormányzat nem tudja, vagy talán nem is akarja), hogy az államot az adózó polgárok összessége alkotja. Ha az adóalanyok tönkremennek, elpusztul az állam is. Már pedig a 4-500 százalékos adóemelések az adóalanyok, az aradi kereskedővilág biztos tönkretételét jelentik. Hiszen az aradi kereskedelem a tavalyi adóterheket sem bírta elviselni. Elkeseredett botrányokba fuló végrehajtások színhelye volt ez a város, ahol egyre több üzlet húzta le végleg redőnyeit, nagyhirű kereskedőházak omlottak össze a kibíratatlan terhek súlya alatt. És most emelik ezeket a terheket! Négy-ötszáz százalékkal!

Videant consules — mondották Rómában, nehogy az államot károsodás érje. A mi consulaink, azonban nem vigyáznak. Rosszabbul gazdálkodnak, mint a falusi gazdasszony. Mert az ha meg is koppasztja nyaranta lábáját, ügyel arra, hogy ez a művelet ne ölje meg a lábát, mert hiszen ha a láb megdől, akkor nincs mit koppasztani és nem kerül puha pihe a dunnába. Ha már mást nem, legalább ilyen falusi bölcsességet elvárhat a szegény adóalany a kormánytól, de elvárhatja az állam is, mert hiszen ennek az országnak nem az az érdeke, hogy adóalanyai elpusztuljanak, hanem ép ellenkezőleg. Ennek az országnak az az érdeke, hogy polgárai gyarapodjanak, mert az adózók gyarapodása az állam jólétének fokozódását is jelenti. Ezt azonban csak úgy lehet elérni, ha a consulok lemondanak az adóemelési világrekorderségről és a falusi gazda primitív, de józan bölcsességet állítják példaként maguk elé.

Az abnormis hideg tovább pusztít egész Európában.

Cluj és Bucuresti között megszakadt a telefon- és táviróösszeköttetés. Olmosecő vonult végig a Kárpátokon. — Viz alatt a délszerbiai városok. Katasztrofális tüzelőanyaghiány Zágrábban. — Budapest és Bécs között az éjjel megindult a vasuti forgalom.

(Az Aradi Közlöny clujli tudósítójának távirata.) Az abnormális időjárás következtében ma hajnal óta csak drótnélküli táviró útján lehet az érintkezést Bucurestivel felvenni. Az éjszaka folyamán Clujra érkezett drótnélküli távirat jelenti, hogy a Kárpátok déli lejtője fölött tegnap este különleges olmoseső vonult végig, amely annyira megrongálja a telefon- és táviróvonalakat, hogy napokig is eltarthat, amíg az összeköttetés Bucurestivel ismét felvehető lesz.

Tudósítónk ma délelőtt a bucuresti-i táviratok elmaradása felől kérdést intézett a clujli postaigazgatósághoz, ahol azt a felvilágosítást szereztte, hogy maga a postaigazgatóság sem kapott részletes jelentést az összeköttetés megszakadásának okáról, de azt hiszik, hogy Ploesti környékén történetelt valami súlyos elemi csapás, amely a telefon- és táviróvonalakat több kilométer hosszúságban megrongálta. A postaigazgatóság most drótnélküli táviró útján igyekszik felvilágosítást szerezni Bucurestiből.

Nagy a nyomor Budapesten.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Keleten tovább tart az enyhülés, míg nyugat felé változatlanul pusztít a fagyhullám. A budapesti jelentések szerint az enyhülés tart. Budapesten minusz 3 fokos a hideg. A hideg és influenza következtében

a nyomor növekedik, a zálogházi forgalom megtízszereződött, tizennyolcmillió pengő fekszik zálogtárgyakban, míg januárban csak négyemillió volt a zálogházak forgalma, az öngyilkosságok száma is lényegesen nagyobb lett.

A hatóságok mindent elkövetnek a helyzet javítása érdekében.

Árvíz fenyegeti Délszerbiát.

A belgrádi jelentések szerint a hirtelen beállott enyhülés következtében árvíz fenyegeti a délszerbiai falvakat. Nis és Monasztr uccait félméteres víz borítja. Több falu víz alatt áll. A zágrábi jelentések szerint a tüzelőeszközök teljesen kifogytak, amiért az iskolákat bezárták. A pályaudvaron ma

három vagon fát foglaltak le és csak azok kapnak maximum ötven kilót, akik orvosi bizonyítvánnyal igazolják, hogy családjukban betegek vannak.

Az uccákon kokszkályhák égnék.

A bécsi jelentések szerint a vasuti közlekedésben előállott zavarok miatt a napilapok nem kapnak papírt és ezért redukált tartalommal jelentek meg. A vasutiforgalmat Csehországgal felvették és innen többszáz vagon szén megérkezését várják. A prágai jelentések szerint Csehországban erősen félnek az árviztől.

Berlinben lefoglalták a szénkészleteket.

Berlinből jelentik, hogy a hideg valamivel enyhült, de még mindig minusz 13 fokot mutat a hőmérő.

A hatóságok lefoglalták a szénkészleteket az egész városban, az iskolákat bezárták.

A fagyhullám München felé vonult, ahol minusz 31 fokot mértek. A müncheni jelentések szerint a Würm folyó befagyása miatt az allachi áramtelep nem működik és így Bajorországnak villanyáram-

mal való ellátása veszélyben forog. Angliában is enyhülni kezd az idő — mint a londoni jelentések mondják — azonban még mindig 16 fokos hideg uralkodik. Londonban majdnem minden házban befagyott a vízvezeték.

A milánói jelentések szerint

Trieszt és Fiume között a nagy hóúvások miatt negyedik napja szünetel a forgalom.

Tritszben a színházakat is bezárták. Anconában a hatalmas hőtömeg benyomta egy mozgósínház tetejét. Az Arno vizét Pisa mellett vastag jégpáncél fedi. Génában a nagy hideg miatt a kikötőben megakadt a munka.

Az esti jelentések szerint a nizzai exprezs, amely szerdán reggel hét órakor indult el, Székesfehérváron megrekedt és csak ma délelőtt 11 órakor érkezett meg Budapestre, a megviselt és letört utasokkal. A Déli Vasut ma ismét felvette a forgalmat Siófok felé.

A drágaság Budapesten emelkedik.

Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirati jelentése szerint Felsőgalláról, Dorogról és Salgótarjánról a szénszállítás akadálytalan. A MÁV. igazgatósága reméli, hogy sikerül a vonalakat a legrövidebb időn belül a hótól megtisztítani.

A szegények részére az ingyen szén kiosztását megkezdtek. Nagy elkeseredést keltett a közönség körében az áraknak rohamos emelkedése. Különösen a piaci árak rendkívül megrágtak.

Száz befagyott hajó.

Berlinből jelentik: A dán partvidéken hatalmas hóivatar pusztít. A Keleti tengeren száz hajó befagyott és a jégtörők nagyjából tehetetlenek.

Berlinben a hideg miatt a farsang igen lanya volt, ami miatt a vendéglősöket igen súlyos károsodás érte. Küldöttség kérte a kormánytól a vilgalmi adó felülggesztését és a záróra meghosszabbítását.

Megindult a forgalom Budapest és Bécs között.

Budapestről jelentik: A keleti pályaudvarról 16-án este 21 óra 20 perckor indult el az első vonat Bécs felé. Ezek szerint ma éjjel Budapest és Bécs között a forgalom Hegyeshalmon keresztül megindult.

Újabb bizonyítékokat produkáltak Kékényessy ellen.

A volt főhadnagynál egy kulcsot találtak, amely nyitja a meggyilkolt Schleiszner Amália ajtáját. A kulcs egyébként minden közönséges zárhoz jó. A házmesternő visszavonta eddigi vallomását.

A titokzatos 140.000 lejes betétkönyv.

(Arad, február 16.) Mint ismeretes, Kékényessy Viktor volt tüzerfőhadnagyot azzal gyanúsítva tartóztatták le, hogy ő gyilkolta meg Schleiszner Amália zenetanárnőt. Részben ismertette az Aradi Közlöny azokat a tényeket, amelyekre felépítették a gyilkosság vádját Kékényessy ellen. Ezek közé tartozott elsősorban az ügyészséghez küldött névtelen levél, amely arra figyelmezteti a nyomozó hatóságokat, hogy a gyilkos Magyarországra szökött. Ennek a levélnek az írása, feltevések szerint, teljesen megegyezik Kékényessy kezeírásával. A vád másik alapja pedig az, hogy Kékényessy jó viszonyban volt a meggyilkoltakkal, aki gyakran adott neki pénzt kölcsönzés végett. Ezek közé a meglehetősen labilis gyanúok mellett, most újabb adatok kerültek nyilvánosságra, amelyekre vonatkozólag az a nyomozó hatóságok álláspontja, hogy megerősítik a vádat Kékényessy ellen.

Ismeretes, hogy egy hétfői napon fedezték fel a megdöbbentő gyilkosságot. A rendőrség egy lakatossal nyitatta ki Schleiszner Amália lakásának ajtáját és a szerencsétlen sorsú urinőt ott találták holtan, vértócsában a szoba padlóján. A rendőrség a meggyilkolt lakásának átkutatásakor nem találta meg az eközbe ajtájának a kulcsát.

Valószínűnek látszott tehát az a feltevés, hogy a gyilkos távozása után az ajtót bezárta és a kulcsot magához vette.

Kékényessy, mikor a névtelen levél alapján letartóztatták, beismerte, hogy vasárnap délelőtt meglátogatta Schleiszner Amáliát. A gyilkosságot tagadta és ártatlanságát bizonyította a házmesternő vallomása, aki több ízben diktálta jegyzőkönyvébe, hogy hétfőn délelőtt tíz órakor még látta a zenetanárnőt, aki egy szőnyeget rázott ki az udvari folyosón.

Ezt a vallomását a házmesternő ma visszavonta. Kijelentette, hogy tévedett, mert nem hétfőn, hanem vasárnap délelőtt látta a folyosón Schleiszner Amáliát.

Ez a megváltozott vallomás, természetesen Kékényessy rovására történt, mert eszerint ő volt a meggyilkolt utolsó látogatója. Később azonban még súlyosabb bizonyítékot is produkált a nyomozás. Kékényessynél házkutatást tartottak és ez alkalommal

találtak egy kulcsot, amely nyitotta Schleiszner Amália lakásának ajtáját.

Ez súlyos és alapos gyanu lett volna Kékényessy ellen, de a gyanút némileg elhalványítja az a tény, hogy a nála talált kulcs egészen egyszerű, amivel csaknem minden közönséges zárat nyitni lehet. Ezek azok a vádak, a melyeknek alapján Kékényessyt letartóztatták.

A nyomozó hatóságok még a mai napig sincsennek tisztában azzal, hogy a zenetanárnő rablógyilkosság áldozata lett-e, vagy pedig a gyilkos meglegedett azzal, hogy megölte a szerencsétlen urinőt. A nyomozás megállapította, hogy a meggyilkolt lakásából hiányzik egy értékes hegedű és egy száznegyvenezer lejes betétkönyv. Ennek alapján valószínűnek tartja, hogy a zenetanárnő rablógyilkosság áldozata lett. Ez a feltevés is nagyon labilis alapokra lett felépítve. Ismeretes ugyanis az a tény, hogy Schleiszner Amália hegedűjét ki szokta kölcsönözni. Nem lehetetlen, hogy az, aki a hegedűt kölcsönkapta, egyszerűen elhalgattja, hogy nála volna az értékes tárgy. A száznegyvenezer lejes betétkönyv elrablása szintén nagyon valószínűtlen.

A gyilkos, mint a helyszíni szemlén megállapították, intelligens ember lehetett, aki borzalmas tettének elkövetése után, nagy figyelemmel rendbehozta a szobát, igyekezett eltüntetni a dulakodás nyomait és azt a látszatot akarta kelteni, hogy öngyilkosság történt.

A gyilkos intelligens ember, tehát feltétlenül tudta, hogy a betétkönyvnek semmi hasznát sem veheti. A büntett vasárnap történt. Ezen a

KEMENYNE GABOR SARI
női divatterme
Budapest, V. Vass-uca 27. sz.
Tel. Aut. 147-40.
Eredeti párisi modellek
állandó kiállítás, mérsékelt árak.

napon a bankból nem vehette ki a pénzt, hétfőn pedig már az egész város tudott a gyilkosságról és a tettes is nagyon jól tudhatta, hogy ilyen körülmények között kockázatos dolog felmenni a bankba és kivenni a meggyilkolt pénzt. Valószínű tehát, hogy a betétkönyvet sem a gyilkos vitte el, hanem azt Schleiszner Amália valahol letétbe helyezte. A nyomozásnál pedig ebben az esetben talán logikusabb annak megállapítása, hogy rablási szándékból történt-e a büntett vagy nem. Mindkét esetben más-más uton kell haladni a nyomozásnak.

Letartóztattak Aradon egy árendőrtisztet.

Számos aradi kereskedőt megzsarolt. — Szabadságon levő regáti rendőrtisztnek mondotta magát.

(Arad, február 16.) Sikerült fogást csinált ma délelőtt az aradi államrendőrség. Letartóztattott egy Alboto Alexa nevű rovoitmultu embert, aki Aradon napok óta garázdálkodik és rendőrtisztnek adja ki magát. Az árendőrtiszt különféle nyomozások ürügye alatt, számos aradi kereskedőt és magánembert keresett fel és megzsarolta őket. Az árendőrtiszt garázdálkodásáról a tegnapi napig senki sem tett feljelentést a rendőrségen.

Tegnap végre megtörtént az első feljelentés, amelynek alapján megindult a nyomozás és ma délelőtt sikerült Alboto Alexát letartóztatni. Kihallgatása alkalmával azt állította, hogy ő valóban rendőrtiszt és egyik regáti városban teljesít szolgálatot, most azonban szabadságon van. Állításait irataival nem tudta igazolni. Az a gyanu, hogy a letartóztatott ember Románia több városában is követett el hasonló csalásokat. Ebben az irányban megindult a nyomozás.

Szántó György három regéneve.

Az erdélyi magyar írók az utóbbi időben mind nagyobb mértékben hódítanak Budapesten és kezdik elfoglalni őket megillető helyeiket az egyetemes magyar irodalomban. A budapesti sajtó élénk figyelemmel kíséri a romániai magyar irodalmi megnyilvánulásokat és végre elérkezett az az idő, amikor a mi írónk is szóhoz juthatnak a magyar fővárosban.

Egy Aradon élő magyar író nevétől hangos most a magyarországi sajtó, a legkiválóbb esztétikusok emlékeznek meg az erdélyi magyar irodalom egyik legsúlyosabb egyéniségéről, Szántó Györgyről, kinek három regénye jelenik meg ebben a hónapban Budapesten. Benedek Marcell a kiváló kritikus és irodalomtörténész hosszú cikkben méltatja az Aradon élő Szántó érdemeit és kivételes kvalitásait. Ugyanakkor, amikor a pesti lapok hasábjait szentelnek Szántó Györgynek, az erdélyi magyar sajtóban alig látom nyomát annak, hogy egy Erdélyben élő magyar író beérkezett és hogy egyszerre három regényét adja ki az egyik legelőkelőbb magyar könyvkiadó cég.

Szántó György egyik sajtó alatt levő regényének címe: „A bölcső”. Ez a cím azonban csak szimbólum. A regény főhőse Körösi Csoma Sándor, a székely ázsiai utazó, aki elindult, hogy megkeresse a magyarság bölcsőjét és tragikus körülmények között nem találta meg. Megtalálta azonban a népek bölcsőjét: Ázsiát. Szántó a regényét egy székely ta-

ragott bölcsővel kezdi és a másikkal, a népek nagy bölcsőjével fejezi be.

„A földgömb” a másik regényének a címe. Kristofer Marlowe szenzációs eszavargó volt és ő írta az első Faust-dramát 1587-ben. Azóta 123 különböző Faust-dramát írtak, ezeknek azonban legnagyobb részét nem ismerjük. Marlowe jó barátja volt Shakespeare-nak és sokszor emlékezik meg róla. De nemcsak a nagy angol drámaíróról ír, hanem igen sok modelljéről, kikről mintázta darabját. A Falfalfában a későbbi feudalizmus karrikaturáját rajzolja meg. Két drámájában szerepelt Oid Castle élő alak volt, miként még több szereplőjét mintázta meg az életből. Az egyik főszereplő Szántó regényének a címe: a globe, semmi más, mint szekszpíri színpad, ami angol földgömböt jelent. Egy ilyen globe előadásul mutatja be Szántó a halhatatlan angol klasszikus drámaíró és Marlowe egész korát. Innen vette a címet, ami egyúttal a szimbóluma is.

A regény másik része az angol világhatalmi törekvésekkel foglalkozik. Ebben az időben tüntek fel először az angol világhatalmi törekvések, bujtak ki, mint egy nagy polip és elkezdtek kinyújtózkodni. Innen veszi vezérfonalát a cím.

A harmadik könyv, ami most megjelenik, a „Bábel tornya” második kiadása. Ez az Erdélyben már megjelent és megérdemelten nagy feltűnést keltett munka szervesen összefügg az előbb említett két kötetrel és a három együtt, egy ciklust képez. A Bábel tornya 1925-ben jelent meg és az egyetemes kritika

egyöntetileg hajtotta meg előtte az elismerés zászlaját. Már ebben a munkában megmutatta a tragikus sorsu művész, hogy milyen hatalmas alkotóerő lakozik benne. S most két új regényével bővította azt az igéretet, amiket a Bábel tornya váltott ki belőlünk. A ciklusnak ez az első kötete a korai feudalizmus korszaka, a második „A földgömb” a késői feudalizmusról egészen a reneszánszig terjedő korszaknak a regénye. „A bölcső” a napoleoni kor és a polgárság feltörtetése a történelem színpadára. A regény egyik fejezete részletesen foglalkozik a francia forradalom magyar kilengésével, a Martinovics kivégzésével és egészen új, értékes adatokkal szolgál, amelyek történelmi szempontokból is nagy értékkel bírnak.

Szántó ezt a két regényét egy év alatt írta. Fáradhatatlan, szakadatlan munka eredménye és most, hogy elkészült velük, egy időre pihenni tér. Óriási munka volt, természetesen kellett szállítania, az elsőt augusztusra, a másodikat februárra és ő mindenben eleget tett kötelességének. Mindhárom könyv már egészen közel áll a megjelenéshez. Valamennyi ki van szedve és ebben a hónapban okvetlenül forgalomba kerülnek.

Erdély magyarsága csak büszke lehet arra, hogy ismét egy Erdélyben élő magyar író sikereiről számolhatunk be, mert Budapesten egyszerre három regénnyel megjelenik, az egy magyar író beérkezését jelenti, amire ez az aradi művész minden tekintetben rászolgált.

Ferenczy György.

Az Aradi Iparos Otthon vasárnapi műsoros estélyének gazdag programjából kimagaslóan a **Negy évszázak élőképei és a Nyul című bohózat**. Belépődíj nincs.

Itélet a pobedimi cigány pogrom ügyében.

A trencsényi esküdtszék mindössze két és egynegyed évi börtönrre ítélte fejenként a pobedimi Szent Bertalan-éjszaka négy fővád-lottját. — Az utolsó tárgyalási nap.

(Az Aradi Közlöny trencsényi tudósítójának távirati jelentése.) A pobedimi cigány pogrom ügyének főtárgyalásának kezdetén az elnök bejelentette, hogy a bíróság tanácskozást folytatott a védelem által megnevezett és kihallgatott tanuk megeskütésére vonatkozóan és alapos megfontolás után úgy döntött, hogy a felmerült elenormondásokra való tekintettel ezeknek a tanuknak a megeskütésétől eltekint.

Dr. Galla védő azután benyújtja indítványát, amely nem kevesebb, mint tizenöt újabb alibitanu kihallgatására vonatkozik.

Ezek a tanuk egytől-egyig azok közül valók, akik október elsején részt vettek a halotti torba fült tüzoltómulatságon. A bíróság körülbelül félórás tanácskozása után az új tanuk kihallgatására vonatkozó indítványt elveti, amire a védelem részéről elhangzik a harmadik semmisségi panasz.

Elrendeli azonban a bíróság Barák zenész kihallgatását és táviratilag idézik be tanúságtételre. A tegnap szintén táviratilag beidézett Rehák vasutas már megérkezett, de némi habozás után kijelenti, hogy semmire sem emlékszik.

— Ezért kár volt ideírnia — jegyzi meg mosolyogva az elnök.

Groteszkül ünnepélyes, szinte keletiesen misztikus jelenetre kerül most a sor.

A bíróság a cigányok közül tiznek megeskütését elrendeli, miután ezek egyöntetűen vallottak és hamis esküért vagy tanúzásért nem voltak eddig büntetve.

Ennek megtörténte után a védő újabb semmisségi panaszt jelent be a cigányok megeskütése miatt.

Két alibitanu kihallgatása következett, a kik azonban ellentmondásba keveredtek önmagukkal. Ezután a jegyzőkönyvek felolvasására kerül a sor.

Először a bünjelekről szóló csendőri jelentést olvassák. Közben az esküdtek kezein sorba járnak azok a fényképek, amelyeket a halottakról felvettek. Torács Paula arca a felismerhetetlenségig el van torzulva. Ugyanígy Dicha András, az öreg pobedimi cigánylevélhordó arca is. Megdöbbenő Torács Aranka fényképe. A kis hat éves gyermek egy egyszerű deszkán fekszik, de arca még halálában is gyermekien mosolyog.

Az esküdteken látható megdöbbenés vesz erőt. A további jegyzőkönyvek ismertetése után Brezny dr. törvényszéki orvosszakértő adja elő véleményét, amely nagyrészt már eddig is ismert tényekre szorítkozik, azonban

néhány adatával még borzalmasabb színel festi meg azt a bestialitást, amellyel az áldozatokkal elbántak.

Az egyik cigányt még halála után is ütlegelték. A fegyverszakértő véleménye szerint a vérengzést két revolverrel és egy puskával hajtották végre, ami lehetővé teszi azt a tanuvallomást, hogy úgy Brandstetter, mint Miklovics löfegyvert használtak.

Ezután igen érdekes fordulatra kerül a sor. Mint jelentették, a tegnapi tárgyaláson az elnök intézkedésére letartóztatták Vávra Lajos mentőtanut, aki vallomásra nem volt hajlandó esküt tenni. A mai tárgyalás befejezése előtt az elnök elővezette Vávra Lajost s ismét felszólította, hogy tegyen vallomásra esküt. Vávra erre megváltoztatta tegnapi vallomását és kijelentette, hogy hallotta a lövéseket. Ezzel azután bebizonyosodott, hogy

Pobedimben igenis hallották a véres éjszaka zaját.

Az eskütétel után azonnal szabadlábra helyezték és Vávra boldog mosolygással surrant ki a tárgyalóteremből.

A szakértők kihallgatása után dr. Vuita főügyész tartotta meg vádbeszédét, amelyben rámutatott arra a nagyfoku gyűlöletre, ami a vádlottak részéről a cigányok iránt fennáll és aminek a vádlottak hathatós jelét is adták a főtárgyalás alatt. Az ügyész a négy főbűnöst előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosság címén kérte elítélni és súlyos büntetést kér azokra is, akiknek kevesebb részüik volt a pobedimi Szent Bertalan-éjszaka felidőzésében.

Dr. Galla védő viszont azt igyekezett kimutatni, hogy a vádak legnagyobb része légből kapott és a cigányok tanuvallomásait

Amarosvásárhelyi cukorgyár botránya

Letartóztatták Stamate vezérinspektort és Krammert, a gyár vezérigazgatóját. Eddig hat szenzációs letartóztatás történt az adóeltitkolás miatt. Több millió lejjel vesztegettek meg Stamate vezérfelügyelőt. Házkutatás a nagy gyártelep irodájában.

(Marosvásárhely, február 16.) Marosvásárhely szenzációját ma is a cukorgyár vezetői ellen indított vizsgálat és az ezzel kapcsolatos letartóztatások képezik. Egyelőre nagy erővel folyik a vizsgálat és egymást érik a letartóztatások. Hivatalos helyről kiszivárgott hírek szerint az ügyészség most azzal vádolja a gyár vezetőit, hogy

Stamate vezérinspektort, akit egy adóeltitkolás ügyében küldtek ki, több millió lejjel megvesztegettek.

Ugyancsak milliókkal vesztegette meg a gyár vezetősége Ionescu segesvári banktisztviselőt is, aki könyvszakértőként vett részt a vizsgálatban. A vesztegetéseket az ügyészség vádja szerint a gyár román titkára, Stelescu követett el. Az ügyészség először Stelescu titkárát idézte maga elé és nevében a következő táviratot intézte Stamate pénzügyminiszteriumi vezérigazgató címére: Cukorgyári ügyben komplikációk. Az Ön jelenléte feltétlenül szükséges. Stelescu.

Erre a táviratra Stamate azonnal vonatra ült és tegnap Marosvásárhelyre érkezett. Az állomáson már detektívek várták, akik egyenesen az ügyészségre kísérték. Megmotozása alkalmával állítólag

betétkönyveket találtak nála, amelyekből kitémnik, hogy két évvel ezelőtt, amikor vizsgálatot vezetett a gyár ellen emelt

Elrendelték a csődöt a Vingai Takarékpénztár ellen.

A bank múltévi mérlege állítólag hamis volt. — Bűnügyi vizsgálat indul a vezetőség ellen.

(Az Aradi Közlöny temesvári tudósítójának telefonjelentése.) A Bánát közigazgatási köreit és az aradi pénzpiacot élénken foglalkoztatta egy héttel ezelőtt Klámann Sándor vingai bankigazgató öngyilkossági kísérlete. Klámann a Vingai Takarékpénztár Részvénytársaságnak volt az igazgatója és néhány nappal ezelőtt borotvával öngyilkosságot akart elkövetni. Tetteben az utolsó pillanatban hozzátartozói akadályozták meg.

A bankigazgató öngyilkossági kísérletét közigazgatási körökben a bank fizetési nehézségeivel hozták összefüggésbe. A feltevések helyt lálnaknak biznyultak, amennyiben a Vingai Takarékpénztár Rt. fizetéseket jelentett be és megszüntette a betétek kifizetését.

TAKÁCS-PENZIÓ

Budapest, IV., Kristóf-tér 2.

Modern eleganciával berendezve, egészen új, központi fűtés, lift. Elsőrangú el 4'átszal napi 6 pengőtől. Telefon 876-09.

nem lehet bizonyítéknak elfogadni. Hosszu tanácskozás után hirdette ki a trencsényi esküdtszék az ítéletet, amely

a négy fővádoltat, nevezetesen: Brandstetter Alajos asztalost, Miklovics Géza, Miklovics József és Melichar Cyrill földműveseket egyenként 2 és egynegyed évi börtönnel sújtja.

Az esküdtszék ezenkívül kisebb pénz büntetésekre is ítélte a fővádoltakat, a többi vádlottat pedig felmentette. Az enyhe ítélet ellen, amely nagy feltűnést keltett, a főügyész semmisségi panaszt jelentett be.

adóeltitkolási vád ügyében, három milliót helyezett el a bankokban.

Különösnek látszik egyébként, hogy Stamate vezérigazgató épen erre az utra tartotta szüksegesnek magával hozni az ellene bizonyíték és bünjelként szolgáló takarékkönyvet. A vezérigazgató eleinte erélyesen tiltakozott a megvesztegetés vádjá ellen, később azonban az eléje tárt bizonyítékok hatása alatt beismerte, hogy két évvel ezelőtt, amikor a gyár ellen vizsgálatot vezetett az adóeltitkolás ügyében, ötmillió lejjel megvesztegettek. Ionescu könyvszakértő, aki szintén részt vett a vizsgálatban, két millió lejt kapott.

Stamate beismerése után az ügyészség rendelkezése a rendőrség emberei Marosvásárhelyről autón Segesvárra szálltak ki, honnan Ionescu könyvszakértőt és feleségét a marosvásárhelyi ügyészségre szállították. Tegnap estig összesen hat letartóztatás történt a vesztegetés és adóeltitkolás ügyében. Stelescu, Stamate, Ionescu és feleségén kívül az ügyészség letartóztatta Kramer cukorgyári vezérigazgatót, aki csak rövid idő óta működik a gyárnál és Keleti Pétert a gyár volt vezérigazgatóját. Az ügyészség tegnap házkutatást is tartott a gyár irodájában, ahol a páncélszekrényben több bizalmas feljegyzést találtak. A vizsgálat fejleményei elé nemcsak Marosvásárhelyen, hanem egész Erdélyben is nagy érdeklődéssel tekintenek.

sét. Az igazgatóság tagjai a temesvári törvényszéken kérték a csődeljárás megindítását a bank ellen. A kérést pénteken délelőtt tárgyalta a törvényszék.

A törvényszék elrendelte a csődöt a Vingai Takarékpénztár Rt. és vállalata ellen. Csődtömeggondnokká dr. Romanov Florian teimesvári ügyvédet nevezték ki. A követelések bejelentési határidejét a törvényszék március 23-ára, a csődválasztmány megválasztási napját pedig április 13-ikában jelölte ki.

Ami a bankbukásnak még érdekességet ad, az az a körülmény, hogy bár a bank ellen a csődeljárás már folyamatban van, a fizetéseket összege még nem nyert megállapítást. A bank ügyvezetése ugyanis ma még nem tudja teljesen tisztán igazolni a bank helyzetét, viszont megállapítást nyert, hogy a múlt évben nyilvánosságra hozott mérleg hamis volt. A helyzet tisztázására a temesvári ügyészség ma indította meg a nyomozást és közigazgatási körökben még nagy meglepetésektől tartanak.

UJ SZÍNHÁZ Budapest, VI., Révai-u. 18., az Opera mellett. Ezen szelvényt az Uj Színház pénztára egyvásárláskor 25% arányig beváltja.

AZ UJ SZÍNHÁZ VI., Révai-u. 18., az Opera mellett, Budapest legdívatosabb színháza
február 22-től minden este 8 órakor
Szenzációs ujdonság **VAKABLAK,** Boross Elemér tragikomédiája, 3 felvonásban.

A szezon legridámabb bálja.

Az idény első nagyszabású álarcosbálja az Ujságró Klubban. — Egy jelmez szakértő tanácsai. — Hogyan lehet olcsón, házi ag izléses jelmezeket készíteni?

(Arad, február 16.) Arad egész urtársadalmára nagy érdeklődéssel tekint az Ujságró Klub február 23-iki álarcos és jelmezes bálja elé. Nemcsak Aradon, hanem a vidéken is olyan nagy érdeklődés nyilvánul meg, hogy a bálrendezés állandóan permanenciában van és naponta délután 4—6-ig a klubirodában készséggel szolgál felvilágosítással. A közönség körében kiszivárgó hírek szerint az érdekes és ötletes jelmezek szimpompás tarkasága vonul fel a bálra és ezek az elegáns estélyi ruhák, a fényes tisztai unőrmisok, szmokingok és frakkok tömegében ritkaság látványosságát fogják nyújtani. A bálrendezés ezúton is hangsúlyozza, hogy külön meghívót nem bocsát ki s a nem klubtagok csak előzetes bejelentés alapján válthatják meg jegyüket. A tolongás elkerülése végett két bejárat és két ruhatár lesz, a jelmezések csak a Főter feleli bejáratnál léphetnek be.

A fényesnek ígérkező bállal kapcsolatosan érdekesnek tartottuk beszélgetni egy jelmezszerzővel, aki a következő érdekes, szakzerű tanácsokat adja:

Szinte azt mondhatnánk, hogy minél olcsóbb, tehát egyszerűbb egy jelmez, annál izlősebb. Persze ez csak olyankor igaz, amikor a jelmez tervezője és készítője az anyagok hiányát izléssel, művészettel pótolja.

Kétféle jelmezt képzelhetünk el ilyenformán. Az egyik fajta, amikor a nők a már meglévő estélyi ruhát alakítják át jelmezzé. A mai divat igen alkalmas arra, hogy egy kis fantáziával, sok izléssel és egyéniséggel a legkülönbözőbb kosztümöket varázsoljuk elő az estélyi ruhából. A stílus ruhát például az elképzelt mindenajta jelmezzé átalakíthatjuk, még hozzá a lehető legegyszerűbb és legolcsóbb eszközökkel. Gazdagon telehintjük például nőrózsával, fejdísznek rózsával díszített kalapot vagy pártát készítünk és készen van a „Rózsakirálynő” jelmez. Ugyanígy persze más virágot is felhasználhatunk. Vagy mondjunk egy másik példát. Ha van például egy rék stílus ruhánk, akkor egészen közönséges és olcsó karácsonyfadíszsel, ezüst angyalhajjal s más csillogó holmival felékesítve, kész a „Flegyikristály” jelmez. A többit a nők fantáziájára és főként izlésére bizzuk.

Már most a jelmezek másik fajtája. Ezeknek az előállítására valamivel költségesebb, de itt szabadabban működhetik a fantázia. Többek közt az a fantázia is, hogyan állíthatjuk elő minél olcsóbban a jelmezt. Mutatóba közlünk itt néhány művészi, izléses, érdekes és könnyen megvalósítható jelmezt-tervet.

Manapság nagy divatja van a kaktusznak. Ezt a kaktuszjelmezt a következőképpen készíthetjük el. Egy zöldrefestett trikó, vagy szveter fölé szürke vagy zöld keménypapírból készült kisebb-nagyobb kupokat erősítünk, amelyek a kaktusz hegyes kinövéseit jelképezik. Ugyanígy papírból vagy szövétből elkészítjük a fejdíszet, amely a kaktusznak, hogy úgy mondjuk, koronáját ábrázolja. Mármost a derék köré papírból vagy drótrafeszített selyemből készült, fordított lámpaernyőhöz hasonló korongot csatolunk fel, amely a kaktusz cserepét jelzi. Persze, ezt a korongot színes díszítésekkel festjük tele. Meg kell jegyeznünk, hogy a szoknyának a „kaktuszcserep” alól csak igen kevés szabad kilátszania.

Egy másik igen művészi hatású jelmez a „Rózsalovag”. A hátrafelé hosszabbodó frakk s az enyhén bugyos nadrág igen könnyen elkészíthető csillogó műselyemből vagy laméből. A díszítés himzés vagy kézfestés lehet, utóbbi esetben igen hatásos, ha a manapság oly gyakran használt ezüst csillammal-hintjük tele a ruhát. Ehhez járul még a fehér paróka és a rózsalovag jelképe az ezüst rózsza.

Az u. n. keleti jelmezek is igen érdekesek lehetnek. Selyem ing, riktó színű, igen bő nadrág, selyemöv, török papucs, sok gyöngy és harnis ékszer, — igazán nem tartoznak az ilyen hatásos jelmez megszerzhetetlenül drága kellékeihez. De még ennél is egyszerűbb a Pierette jelmez előállítására, vagy pláne a spanyol jelmezé, amelyhez elég egy nagy, bojtos selyemkendő.

Csak egy van, amit az ilyen jelmezek elkészítésénél nem lehet megszerezni, ha nincs már amugyis. Az izlés. De viszont, ha ez megvan, akkor semmiből mindent csinálhat az ügyes női kéz.

HANGSZÓRÓ

kitűnő hangerevvel, díszes kivitelű 50x35 cm. nagy díofa vagy mahagoni dobozban

P. 25.—

PALACE RADIO

BUDAPEST, VIII. Rákóczi-ut 47.

gyel, részben állami intézményről van szó, amelynek vezetésébe és felügyeletébe a város bele sem szólhat.

Irodalom és művészet

Heti műsor. Vasárnap délután 3 órakor: Párisi divat (operett, rendes helyárrakkal.) 6 órakor: Zsába (vigjáték, Zamfirné-Korányi Klára vendégfelléptével, mérsékelt helyárrakkal.) 9 órakor: Párisi divat (operett, A. bérlet.) Hétfő: Párisi divat (operett, B. bérlet.) Kedd: Párisi divat (operett, C. bérlet.) Szerda: Én és a hugom (vigjáték, itt először, szenzációs ujdonság, A. bérlet.) Csütörtök: Én és a hugom (vigjáték, B. bérlet.) Pénteken: Boross Géza és társulatának vendégjátéka. (Általános bérletszűnet.)

A Párisi divat napról-napra mindjobban befut Aradon és estéről-estére hatalmas házak jelentik, hogy Békeffy-Lajthay szenzációs operettje Aradon is osztatlan sikert aratott. Gyönyörűek a díszletek, kifogástalan a rendezés (Galetta munkája), s pompásan egybevágo az előadás: Viola Margit, Kertész Mancsi, L. Kiss Mariska, E. Károly Klári, Kerekes Ilona, Galetta, Balázs, ifj. Szendrev, Kun játszik a kitűnő fűszereket. Vasárnap délután 3 órakor és vasárnap este megy a nagyszerű muzsikájú és szellemes szövegű operett, de ugyanígy a jövő hét hétfőjének és keddjének is műsordarabja.

Vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal: Zsába, egy ragyogó szellemű, franciás ízű vigjáték megy, amelynek egyik érdekessége az, hogy a nagy siker közepette debütált aradi arlasszony, Zamfirné Korányi Klári játsza a fő női szerepet. Kivüle Szendrev igazgatónak, Fekete Irénnek, L. Kiss Mariskának, Kerekes Ilonának, Jávornak, Horváthnak, Földesnek jutott hálás és kitűnően megjátszott szerep.

A jövő hét szordáján ismét pompás vigjátékujdonsága lesz a színháznak. Az Én és a hugom-at, egy olyan vigjátékot mutat be, amelyet francia szerzők szölemme eddig még nem teremtett meg. Minden jelenetében frapárs, kacagtató, Vernuil, a híres márka jegyzi a szerzőséget. És mindehhez még az is járul, hogy kitűnő kiosztásban megy Aradon ez a slágervigjáték. Gaál Piri, Szepessy Edith, Horváth, Jávornak, Kallós, stb. a fűszereplők. Az Én és a hugom-ban kulminál a szezon vigjátéktermése.

Boross Géza budapesti kabarója Aradon! Már most felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy a jövő hét péntekjétől az aradi színházban fog vendégszerepelni a leghíresebb budapesti kabaróegyüttes: Boross Géza kabarója.

A Korunk februári száma. A Dienes László és Gaál Gábor szerkesztésében megjelenő Korunk februári számából a következő cikkeket és tanulmányokat emeljük ki: Turnewszky Sándor: Adatok a vidéki munkásság életéhez. Kertész Jenő: A tíz év előtti Erdély napjai. Szántó György: Találkozó (novella.) Kemény Gábor: Katika Margit és a szociális lelkiismeret. Róna Ferenc: A gázháború perspektívája. Nikolaj Ognov: Kosztya Riabcew: tanuló naplója, (regény.) Ezenkívül a Kultúrkrónika, Szemleirovat és Disputa rovat. A Korunk előfizetési díja egy évre 860, félévre 460, negyedévre 250 lej. Mutatványszámot bárkinek küld a Korunk kiadóhivatala Cluj-Kolozsvár, Str. Regala 16.

Köhögés,

rekedtség, melltájás, tüdőcsu-hurut lozhatósabb ellenszere a

PANTUSSIN SIRUP

mely legjobban szünteti a tüdő és gégehurut, köhögést, melltájást Orvosi szakteltekintélyek javasolják. Egy üveg ára 95 lej.

Dr. Földes gyógvészteré Arad.

ELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

a d. o. 12-kor és d. u. 3-kor SLAGER-VATINE

CASANOVA, Ivan Mo joukine-vel Rina de Lignoro és Rudolf Klein.Ronge. Teljes zenekarral.

Ma d. u. 5, 6, 8 és 10-kor premier. Rendes olcsó helyárrak.

Szigoruan csak felnötteknek!

„Dr. Schäffer, a nőorvos” Petrovich Szvetlisláv, Evelyn Holt és Mosjoukín feleségével. Erotikus film.

A megyei kórház terheit is a városra rakják

Miniszteri intézkedésekkel csökkentik Aradváros bevételeit és szaporítják a terheket. — A város memorandummal fordul a kormányhoz.

(Arad, február 16.) Ma délelőtt két miniszteri rendelet érkezett az aradi városházára. Az egyik rendeletben a miniszterium csökkentti a város bevételeit 300.000 lejjel, míg a másikban viszont a kiadásokat emeli másfél millióval. Az egészségügyi miniszterium ugyanis arról értesíti a várost, hogy nem áll módjában az eddig megadott 300.000 lejes szubvenciót az idén is megadni a városi tudószanatórium részére, miután nincsen rá fedezet a miniszterium költségvetésében és másrészt a miniszterium kénytelen redukálni kiadásait és az egyes városoktól megvonni az eddig kintalt szubvenciót.

Ugyanekkor a belügyminiszteriumtól is érkezett rendelet. Ebben a miniszterium fel-szólítja a várost arra, hogy költségvetésébe

évi másfél millió lejt vegyen fel a megyei kórház-faellátásának biztosítására. A város vezetőse megütözéssel fogadta a két rendeletet, amely újabb súlyos terhet ró a város háztartására s amely által Arad egyszerre 1.800.000 lejt veszít. Felmerült ezzel kapcsolatosan az a vélemény, hogy az interimár-bizottság foglalkozzon a két rendelet ügyével és memorandummal forduljon a miniszteriumhoz, kifejtve, hogy Arad ma olyan súlyos helyzetben van, amely lehetetlenné teszi újabb terhek vállalását. A város több jövedelmi forrása, így a hidvámok szedésének joga megszűnt, kiadásai amugy is erősen megnövekedtek és így újabb terheket nem képes elviselni. Kérni fogják a miniszteriumot a határozat visszavonására, annál is inkább, miután egy részben me-

BUDAPEST

közkedvelt-ségű gyógy-intézetét, a

Vas uccai Dr. Paior-szanatoriumot

me'enen ajánljuk olvasóink figyelmébe. Propektus. A mag-nkl.ikai oszt-lyon a teljes el-látás napidíja 12 Pengő.

Kitűnő hangulat, nagy siker jellemezte az aradi háziezred táncestélyét.

Arad város első román társadalmának színe-java jelent meg a háziezred háton, amely a szezon egyik legnagyobb sikerű táncestélye volt.

(Arad, február 16.) Az aradi 93-as háziezrednek a városban levő tisztí kaszinója ma este pazar fényárban uszott: a háziezred tartotta hagyományos táncestélyét, amely a siker legragyogóbb külsőségeinek jegyében zajlott le.

A lépcsőházban fenyőágak futottak föl a bejáratig s mutatták az utat, ahol a jókedv és a vig mulatozás honolt. Lenn ünnepi komolyságban gépfegyverek állottak, fenn azonban pompás bál hangulat, jókedélyű mulatság uralkodott. A hagyományos táncestélyen tehát éppen, sőt, ha lehet mondani még jobban mulattott Arad város előkelő román társadalmának, mint tavaly. A hölgyek csodaszép, pompázó bál toalettjei, a katonatisztek díszes egyenruhái, a frakkok s szmokingok tarka képet nyújtottak s igazán nagy bál jellegét adták az estélynek, amelyen az aradi tisztakar Iovanovic tábornokkal s a vendég Tudorescu szebeni tábornokkal az élen, csaknem kivétel nélkül megjelent. Így ott voltak:

Heinrich ezredes, Georgescu ezredes, helyőrségi parancsnok, Georgescu Les lovasparancsnok helyettes, Paunescu, dr. Knall, Bratuianu, Stinghe alezredesek, Marinescu, Scheer, Ionescu, Mitache, Nasturas, Chomerczeanu, Dimitriu, Barsan, Iovanescu, Penescu, Tarloeanu őrnagyok.

Kivülük igen sok polgári s közéleti előkelőség is megjelent, akik közül sikerült följegyeznünk a következőket:

Dr. Lazar Ágoston alispán, dr. Moga Romulus rendőrpreфекtus, dr. Botioc Elek szenátor, a város nevében, Vlad Sándor képviselő, Nicoleanu Amilcar pénztigygazgató, dr. Robu János v. polgármester, Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkár, Trimbitioni Traian ipari ügyelő, Sofirescu vizsgálobíró, Nichi Lázár kulturpalotai igazgató, dr. Grigorovitch István, dr. Pasoutiu Sever, Antonina Mircea, dr. Pop Henő, Ionescu Péter, dr. Costa János, Moldovan Sabin törvényszéki bírók, Crisan Ascaniu iskolaigazgató, Nasta Victor, dr. Cotioiu Romulus, dr. Sárbu György.

Négy teremre osztották ez alkalomra a kaszinót. A tánchelyiségeken kívül dohányzó

és kedves intimitású bárhelviség állott a közönség rendelkezésére. A táncteremben a katonazenekar muzsikájára, a bár-teremben pompás jazz-számokra táncolt a közönség. Szinte szüntelenül, a legnagyobb lelkesedéssel, jókedvvel, mintegy bizonyítékul annak, hogy Paunescuné Lucy ezredesné, az est tevékeny háziasszonya s a rendező-bizottság: Serb ezredes, ezredparancsnok, Paunescu alezredes, Scheer őrnagy, Coltofeanu százados, Ciorogariu R. százados, Ciorogariu S. százados, Zay főhadnagy, Teodorescu főhadnagy, Pacurar főhadnagy, Stan főhadnagy alaposan szervezték meg a táncestélyt, amelyről joggal el lehet mondani, hogy a szezon egyik legkiemelkedőbb mulatsága volt.

A rendezőség érkezési sorrendben a megjelent hölgyek névsorát számunkra a következőképpen állította össze:

Marinescu őrnagyné, Balaban Mici, Zay főhadnagyné, Scheer őrnagyné, Stanescu kapitányné, Georgescu Margareta, Plugariu kapitányné, Ionescu főhadnagyné, Nedescu kapitányné, Rosianu kapitányné, Bodea kapitányné, Vortan főhadnagyné, Vortan kisasszony, Pacuraru főhadnagyné, Nasta Victoriné, Georgescu ezredesné, Fortunescu kapitányné, Scarlatescu kisasszony, Coltofeanu kapitányné, Caba kisasszony, Sepeteanu kisasszony, Mitache őrnagyné, Cernea kisasszony, Paunescu alezredesné, Vasi kapitányné, Vincent Marceliné, Chitter Juliana, Bica főhadnagyné, dr. Costa Jánosné, Crisan Ascaniuné, Popovici igazgatóné, Popovici Lucia, Nasturas őrnagyné, Pascu Sida, Mosoiu asszony, Knall alezredesné, Novac asszony, Georgescu Sofia, dr. Gherman Dantené, Bratuianu alezredesné, Kharcsanyi Baba, Cornea Ana, Tudoranu kapitányné, Cornea Jeni, Dimitriu őrnagyné, Trimbitioni Traiané, Alexandrescu kapitányné, Alexandrescu Ana, dr. Nichi Lázárné, Serbanescuné, dr. Cotioiu Romulusné, dr. Robu Jánosné, dr. Sárbu Györgyné, dr. Drincu Jánosné, Balta Cornelia, dr. Pascutiu Severné, Tudorane kapitányné, Barsan őrnagyné, Omescu Cornelia, Lasou kapitányné, Pacuraru Brutusné, Nicoleanu Amilcarné, Ionescu Péterné.

APOLLO

MA, VASARNAP

URANIA

3, 5, 7 és 9-kor

VENENOSA GYILKOLO AJKAK

átolérhetően csodás francia rendezésben erős és érdekesítő tárgyú filmek.

Főszerepben: Raquel Meller és Warwick Ward — a legújabb HETI HIRADO.

d. e. fél 12-kor

MATINEK

d. e. fél 12-kor

HÉT BÜNÖK HAJÓJA Brigitte Helm

VOLGA-VOLGA

BARBÁROK

Négy világosavargó kalandjai a Riffkabilok szolgálatában.

Főszerepben: Heinrich George és Mária Paudler elsőrendű pótműsor.

600 százalékkal emelték ma az adókat Aradon

A mai kivetésnél senkinek sem szállították le az adóját. — Hétfőn kerül sor a nagyadófizetőkre.

(Arad, február 16.) Szombaton ülése előtt ismét teljes gőzzel dolgozott az adókiivető bizottság. Az adófizetők sorra járultak a bizottság elé és ami eddig talán még sohasem fordult elő, a mai napon majdnem mindenkinek 4-500 százalékkal emelték fel az adóját.

Szombaton az üvegkereskedőkre került a sor, kik valamennyien alapos meglepetésben részesültek, mert a pénzügyi kormány szigorú utasítását következtében, alaposan felemelt adókiivetésben részesültek. Ugyanakkor, amikor a gazdasági viszonyok nemhogy javultak volna, hanem határozottan nehezebbek lettek, négy-ötszörös adófelemelést állapított meg a

bizottság. Így például

Fischer Mór üvegkereskedőnek ötszáz százalékkal magasabb adót állapítottak meg, mint az elmúlt évben.

Illetékes helyen nyert információk szerint, az adókiivető bizottság a jövőben, felső utasításra, még szigorúbban fogja az egyes eseteket elbírálni és ennek következménye például, hogy

már ma egyetlen adófizetőnek sem szállították le az adóját, sőt mindenki tekintélyes emelésben részesült.

A kiskereskedők, iparosok és lateinerek adókiivetésével most már végzett a bizottság és hétfőn már a nagykereskedők

GRIMM PENSIO

Budapest, V., Vigadó uca 2.

A pesti Dunakorzó közepén: autobusz, villamos-, földalatti-, hajóállomás megállóközvetlen közelében. Ujabbban egy emelettel kibővítvén, a legmodernebb komforttal: szoba, telefon, rádió, folyó meleg-hideg víz, télikori, térszolgák, apartamentek fürdővel, központi fűtés, állandó liftszolgálat, kitűnő konyha.

Pensio 9 pengőtől kezdve.

re és nagyiparosokra kerül a sor, s így a második speciális adókiivető bizottság termébe bevonulnak majd a milliós adótételek.

Még februárban működni fog

a budapest—bucuresti-i telefont.

Kohl magyar h. államtitkár nyilatkozata. — Távirati tárgyalás a tarifa megállapítására.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) A lapok ama hírére, hogy Románia és Magyarország között megnyílt a telefonforgalom, budapesti tudósítónk Kohl helyettes államtitkártól a következő nyilatkozatot kapta:

— A két ország vezérigazgatósága csütörtökön eszközölt próbabeszélgetést, azonban az eredmény nem volt kielégítő, mert közben megszakadt a vonal, valószínűleg a nagy hó következtében. Tegnap újabb megkísérelték az összeköttetés felvételét, azonban eredménytelenül. Részünkről az előkészületek megtörténtek, úgy, hogy minden attól függ, mikor végzik el Romániában a technikai munkálatokat. Jelenleg a tarifa ügyében értekezünk távirattal. Ha minden megoldást nyer, átadjuk a hártosi vonalat a forgalomnak és erről értesítjük a közönséget. Remélem, mindez februárban meg is történik.

Nansen-féle utlevelet kapnak Aradon is az emigránsok.

Miniszteri rendelet jött ma az aradi szigurancára az orosz, török és örmény emigránsok utlevele ügyében.

(Arad, február 16.) Érdekes miniszteri rendelet érkezett ma az aradi szigurancára. A rendeletben a belügyminisztérium értesíti a szigurancát, hogy az országban élő orosz, török és örmény emigránsok ugynevezett dr. Nansen-féle népszövetség utlevelet kaphatnak,

amivel külföldre utazhatnak. Az utlevél minden országra jó, csupán arra az államra nem, ahonnan elmenekültek. Abban az esetben, ha az illető ország területére lépnek, utlevelük elveszíti érvényességét.

A mai napon már megtörtént az emigránsok összeírása és megállapítást nyert, hogy Aradon és Aradmegyében összesen ötvenen vannak. Ezek közül 13 örmény, illetve görög, a többi orosz és török. Érdekes, hogy Wrangelista csak egy van közöttük. A tablóban szereplők a napokban már kézhez kapják utlevelüket. A dr. Nansen-féle utlevéllel rendelkezőknek minden évben be kell szolgáltatni utlevelüket a belügyminisztériumba, ahol 200 lejes bélyegilleték leróvása ellenében lebelegyik. Mielőtt külföldre utazik valamelyik, ezt be kell szintén jelentenie a minisztériumnak.

A valódi „Darmo” hajtócsokoládé

biztosan enyhén és kellemesen hat. A legjobb hajtószer, régi és kitarthatóságukkal is. Utánzatok nem viselik a bevált „Darmo” szót, valamint a feltaláló nevét: J. BRADY. Kérje kifejezetten a valódi wieni Darinolt. 217

H I R E K.

— **Időprognózis.** Helyenként kevés hűvadás, hőszűrés várható.

— **HÉTFŐN KEZDŐDIK A KISANTANT ELŐKÉSZÍTŐ KONFERENCIA.** *Bucurestiből jelentik: A kisantant előkészítő konferenciája hétfőn kezdődik, amely iránt politikai körökben nagy érdeklődés nyilvánul meg.*

— **Maniu Gyula miniszterelnök** Badacsonyba utazott anyja látogatására. Kolozsvárról jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma délután Clujra érkezett, ahol pár órát töltött Boila Romulus szenátusi alelnök lakásán, családja társaságában. A miniszterelnök ma este Clujról Badacsonyba utazott édesanyja látogatására, ahonnan hétfőn tér vissza Bucurestibe.

— **Marsieu Iustin dr. prefektus** hivatalában. Marsieu Iustin dr. prefektus többnapos betegség után felgyógyult influenzájából és ma újból elfoglalta hivatalát.

— **Személyi harcok az aradi nemzeti-parasztpártban.** Ismeretes, hogy a szenátorválasztásokra a nemzeti-parasztpárt hivatalos jelöltje, dr. Veliciu Emil szemben Crisan gavadal földműves lépett fel, aki ugyancsak tagja a pártnak. Crisan most nyilatkozatot tett közzé az egyik helybéli román hetilapban, kijelentve, hogy hiú ember a pártnak, de mégsem léphet vissza a hivatalos jelölt elől, mert azt érdemtelennek tartja a mandátumra, miután orosz fogsága alatt nemzetellenesen viselkedett. Illetékes helyről szerzett információk szerint Crisannak ez az állítása nem tehető meg a valóságnak, miután Veliciu dr. épen az orosz fogsága alatt tanúsított hazafias magatartásáért külön kitüntetésben is részesült, ami maga is megcáfolja a vádat. Mint értesülünk, akció indult meg arra, hogy Crisan, aki szembehelyezkedett a párt határozatával, kizárják a pártból.

— **Paulin Vladislav rendőrigazgató** a kihágási osztály új vezetője. Megírta az Aradi Közlöny, hogy Paulin Vladislav, volt aradi rendőrigazgatót Nagyváradból a belügyminiszter visszahelyezte Aradra. Paulin Vladislav Aradra érkezett és hétfőn átveszi a kihágási bíróság vezetését.

— **Borzalmas tűzvész egy tokiói tébolydában.** Tokióból jelentik: A bolondokházában tűz ütött ki. A betegek énekeltek és kacagtak a lángok láttára és csak nehezen sikerült kimenteni őket. Tizenegyen bennégték, míg hét nyomtalanul eltűnt.

Legközelebb:

Gmunden és Salzhammergut és az egész Tiroli nyári festői szépségeit látjuk, a világ legjobb szalonvígjátékában,

„A kerítőnő”
(Szerepel a nőknél).

Sasoha-filmgyár ezidei remek produkciója. Az Osztrák MISS VILMA ASTI és a legszebb férfi ANDRÉ MATTONI játsszák a főszerepeket.

„A KERITŐNŐ”
az Erzsébet Színermozgó
pazar remeke.

— **Készülődés a február 20-iki szenátorpótválasztásra.** Egyedül az Aradi Közlöny számolt be az aradi nemzeti-parasztpárt szenátorpótválasztási listájának elkészítéséről. A mai napon, amint azt jeleztük is, az aradi tagozat vezetői megjelentek Hargót György törvényszéki főelnöknel és benyújtották az általunk már leközölt listát, amelyet a főelnök teljesen szabályszerűnek talált és a második számmal látta el. A nemzeti-parasztpárti lista jelle: két egymás mellett lévő pont. A listák benyújtási határideje egyébként kedd délután 6 óra. A február 20-iki szenátorpótválasztásra vonatkozólag az aradi járásbírószágon elkészültek az újonnan jelentkezett szavazók szavazó-igazolványai. A megye 340 jelentkezett választó már átveheti szavazó-igazolványát s ugyancsak megkaphatja azok is új igazolványait, akik a régi elvesztették.

Súlyos betegségek emésztik a szervezet erejét. A legjobb ápolás és gondozás mellett is szükség van olyan táplálékra, amely az elvesztett erőt pótolja. Ilyen jól emészthető, kellemes ízű, erősítő lápszer az **OVOMALTINE**.

A Református Nők sikeres táncos teaestélye.

A hatalmas közönség mindvégig nagyszerű hangulatban volt együtt. — A közreműködő és a megjelent hölgyek névsora.

(Arad, február 16.) Az aradi Iparosotthon nagyterme csaknem szűknek bizonyult annak a közönségnek a befogadására, amely ma este kitünő hangulatban egészen a reggeli órákig pompásan mulatott az Aradi Református Nők, Purgly Lászlóné fővédnöksége és Fejér Gáborné védnöksége alatt megtartott teaestélyén.

Arad református társadalmának színe-java jelent meg, de épúgy ott láttuk Arad közéletének is számos tagját, mint Moga Romulus dr. rendőrprefektust, dr. Parecz Béla képviselőt, Purgly Lászlót, Frint Lajos evangélikus püspököt, Csécsy Imre ref. lelkészt, Fejér Gábor vezérigazgatót, Nagy Dezső, Mészáros Dániel táblabírákat, Reinhart Gyulát, Jeney László egyházz gondnokot, Dániel Pétert s még más sok előkelőséget.

Már a kora esti órákban kezdett gyülekezni a közönség, amelyet hatalmas rendezőhölgygárda fogadott s helyezett el. És ez a figyelem az est további részére is kiterjedt: Bechnitz Ábornéval és Kalmár Tiborral az élen: Dr. Kálmán Ferencné, Rozsnyai nővérek, Záborszky-Várad Margit, Mészáros Dánielné, Turay Jánosné, Scholtzné-Szentendrei Rózsi, Szántay Béláné, Kalmár Tiborné, Kovács Ödönné, dr. Szilvássy Lászlóné és Boross Károlyné mindvégig a legnagyobb körültekintéssel elégitették ki a közönség minden igényét. Kivülük hatalmas hölgygárda szorgoskodott az egyes sátrakban is, ahol a következő munkás hölgyeket sikerült föllegeztünk:

Virslisátor: Boross Károlyné, Jáger Tivadarné, Kovács Ödönné, Kalmár Tiborné, Darázs Istvánné.

Nagy büffé: Popp Babó, Ajtay Béláné, Purgly Jánosné, Szőke Kató, Scholtz Alajosné, Popp Vilmosné, Gööz nővérek, Kálmán Ferencné, Rozsnyai nővérek, Földes Gyuláné.

Cukrászda: Máté Jánosné, Kálmán Lajosné, Robinek Ilus, Záborszky-Várad Margit, Kovács Dánielné, Stern Magda, Szántay Béláné, Salaty Ilus, Büky Zoltánné.

Pezső-sátor: Mészáros Dánielné, Gelbert Boriska, dr. Görög Ferencné, Boross Károly, Záborszky Ferenc, Darázs István, Deák Sándor, Papp György, Török Irénke, Varga Margit.

Borozó-sátor: Mészáros Dániel, Kovács Ödön, Szántay Béla, Borza Gábor, Popp Vilmos. Mellettük, mint kiszolgáló leányok: Boross Mányi, Stoján Mari, Boross Anci, Szentgyörgyi nővérek, Lészay nővérek, Stoll Mancsi, Czudar nővérek, Nagy Irén, Lehocz Bözsi, Rudó Ilonka, Hutta Ida, Lengyel Julia és Zsuzsi, Albert Juliska, Mitya Tuci, Kovács Ilonka, Török Irén, Biró Rózsi tevékenykedtek fáradhatatlanul.

Éjfél után tánc következett, vidám hangulatú tánc s az első hajnalsugár még fesztelen együttlében találta együtt a megjelenteket.

— **Halálozás.** Özv. Havas Józsefné szül. Fischer Róza hosszú kinos szenvedés után február 15-én 60 éves korában meghalt. Temetése február 17-én délután 3 órakor lesz az izr. temető halottsházából.

— **A spanyol diktatura alkonya.** Párisból jelentik: A Journal szerint, Primo de Rivera szakít a diktatúrával és visszatér az alkotmányos kormányzáshoz.

Rekedtséget, torokgyulladást, garathurut gyógyít az Anacot-pasztilla. Egy phiola ára 37 lej.

— **Aradmegyében nincs influenzajárvány.** Az influenzajárvány pusztításával kapcsolatban ma kérdést intéztünk Bradcan Athanaz dr. megyei főorvoshoz, a megyei egészségügyi állapotokra vonatkozólag. A főorvos kijelentette, hogy a megyében teljesen normális a helyzet, influenzamegbetegedés rendkívül kevés van és ezek is könnyű lefolyásúak. Ez főleg annak tulajdonítható, hogy a megye népe higiénikus életmódot folytat.

Ha könyvujdonságokat akar olvasni
bérleljen a

Löbl kölcsönkönyvtárban

Olvasási díj havonta csak 40 le.

A rendezőség egyébként a megjelent hölgyek névsorát a következőképpen állította össze:

Asszonyok: Hozspodár Miklósné, Scheffer Gézáné, Decsof Ferencné, Nagy Imréné, Nagy Lajosné, Balassa Jánosné, Vasvári Józsefné, Argyelan Ferencné, Lészay Endréné, Ulman Józsefné, Sojer Mihályné, Stull Rezsóné, Szentgyörgyi Józsefné, Reinhart Gyuláné, Fertig Józsefné, Németi Istvánné, Mайдt Emilné, Nagy Dezsóné, Márta Andorné, Csáki Pálné, Biheller Hugóné, Kurzweil Miklósné, Hüttner Vilmosné, Albert Lajosné, Hunyadi Erzsébet, Török Károlyné, Pap Vilmosné, özvegy Vizi Dezsóné, Tóth Józsefné, Kovács Ödönné, Reiner Béláné, Csiki Károlyné, Kiss Ferencné, Lehocz Ferencné, Rudó Józsefné, dr. Vajda Istvánné, Petkovszki Istvánné, Paliuko Lajosné, özv. Goldmann Lászlóné, Priegl Károlyné, Hankó Józsefné, Frint Lajosné, Boros Andrásné, Szilágyi Jánosné, Popovits Mihályné, Kiss Gézáné, Varga Andrásné, Szász Péterné, Tóth Jánosné, Kárpáthy Jánosné, Fényes Sándorné, Nyuli Jánosné (Békés), Pesti Sándorné, Valentini Ferencné, Farkas Károlyné, Szilágyi Lajosné, Pauzár Sándorné, Kemény Józsefné, Berecz Károlyné, dr. Szilvássy Lászlóné, Bekker Jenőné, Triff Lajosné, Záborszky Ferencné, Büky Zoltánné, Dvorzsák Lajosné, Kneffel Béláné, Fock Gáborné, Juhász Imréné, Zaránd Albertné, Szentesi Péterné, Engelhardt Ferencné, Gelényi Sándorné, özvegy Kaltenhuber Józsefné, Hirschel Oszkárné (Kisjenő), Gonda Ödönné, Vészi Károlyné, Dörner Jánosné, Stollmayer Béláné, Wolf Gyuláné, Márton Istvánné, Kapás Mátyásné, Bereczky Mária, Medgyesi Pálné.

Leányok: Scheffer Ilona, Panker Margit, Balassa Pöszike, Nagy Mariska, Nagy Jolánka, Argyelan Bözsi, Reinhart Dudi, Fertig Magda, Dániel Mancika, Mайдt Ica, Csáki Margitka, Biheller Piri, Kurzweil Irén, Révész Magda, Köves Ilcsi, Hüttner Jolán, Bechnitz Nusi, Tredler Ilonka, Gulyás Anna, Liliusa Éva, Medgyesi Ilonka, Pollák Böske, Bapos Irma (Nagyvárad), Gelényi Lenke, Domokos Mária, Pursza Milike, Rechtschäfer Sarolta, Hirschel Hilda (Kisjenő), Gonda nővérek, Gööz Aranka, Gööz Ilonka, Szőke Kató, Szilvássy Piri, Becker Iluska, Bartha Margit, Dvorzsák Kató, Popp Gabi, Tóth Ida, Kincses Erzsé, Kovács Ilonka, Csáki Margit, Kiss Annuska, Csurga Ilona, Nagy Lola, Stoján Méri, Molnár Mariska, Kontor Böske, Vajda Olga, Retkovski Irén, Szikra Julia, Juhász-Feréz, Rozenberger Irénke, Harmati Ilona, Szilágyi Boriska, Pélz Irma, Varga Ilon, Szász Böske, Kárpáthy Mici, Kárpáthy Irén, Ke. Tróli Ili, Kalász Mariska, Krämer Mariska, Turay Zsuzsána, Szányi nővérek, Pauzár Bözsi, Varga Mária.

— **Szerdán döntenek a három merénylő aradi fiatalember sorsáról.** Jelentették, hogy az aradi ügyészség a mai napon letartóztatásba helyezte K. I., Sz. I., K. P. aradi fiatalembereket, akik erkölcsstelen merényletet követtek el N. E. 15 éves aradi leány ellen. A törvényszéknek ma kellett volna a letartóztatottak fogvatartását megerősíteni, azonban tekintettel arra, hogy a vizsgálóbírói eljárás még nem fejeződött be teljesen, a törvényszék konfirmáló tanácsa csak szerdán fog dönteni a három merénylő fiatalember további sorsá felett.

— **Agyvértóadás, szívszorogás, nehéz légzés, felelőtlenség, idegesség, migrén, lehangoltság, álmatlanság a természetes „Ferenc József” keszűviz használata által rövidesen megszüntethetők.** Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a Ferenc József viz a makacs székzsorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Újabb nagy sikkasztás Budapesten.** Budapestről jelentik: Ma letartóztatták a Fiedler szövőgyár Königsfeld Tivadar nevű tisztviselőjét, aki 57.000 pengőt sikkasztott. A tisztviselő bevallotta bűnét.

— **Temetés.** Nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra ma délután *Hönig* Frigyes nagyiparost a felső temetőben levő családjai sírkertben. A temetésen a családon kívül az elhunyt barátai és tisztelői nagy számban jelentek meg, hogy megadják a végső tisztességet a közszeretetten állott férfinak. Az elhunyt lelki üdvéért a Minorita-atyák szentegyházában február hó 23-án délelőtt 10 órakor engedszentmise lesz.

— **Papp László dr., az adókvető bizottság egyik tagja, kétszer is rosszul lett munka közben.** Tegnap délelőtt a II. számú speciális adókvető bizottság munkáját nagy részvétet keltő esemény zavarta meg. A bizottságnak a város részéről delegált tagja, dr. Papp László ügyvéd, hirtelen rosszul lett, úgy, hogy a mentőkért kellett telefonálni. A mentők a pénzügyigazgatóságról lakására szállították a 80 év körüli öreg urat, aki azonban mára anynyira jól érezte magát, hogy ismét eljött a bizottságba dolgozni. Ma délelőtt ismét rosszul lett erőt dr. Papp Lászlón, úgy, hogy kénytelen volt hazamenni. Valószínű, hogy az adókvető bizottságnak le kell mondania dr. Papp László közreműködéséről, akinek betegsége alighanem hosszabb időre szobájához fog kötni.

FIGYELEM! FIGYELEM!

Az **APOLLO** és **URANIA** legközelebbi világattrakciója az **ANGOL** filmgyártás reprezentatív filmje az **ANGOLOK** büszkesége, mely méreteiben és kiállításban a legnagyobb amerikai filmekkel vetekszik.

A „PARADICSOM”

Főszerepben: **BETTY BALFOUR** az angol **LYA MARA.**

— **Panaszok a glogováci földosztás miatt.** A mai napon Glogovac községből többtagú küldöttség jelent meg *Orezeanu Romulus* tanácselnöknel, akik arra kérték *Orezean*-t, hogy szálljon ki Glogovára és vizsgálja felül az eddigi agrárügyeket, mert szerintük a földosztás körül súlyos szabálytalanságok történtek. *Orezeanu Romulus* ígéretet tett, hogy már a közeljövőben személyesen fogja átvizsgálni a glogováci földosztás ügyét.

— **Vasárnap délelőtt gyűlést tart az aradi amnesztia bizottság.** Az amnesztia bizottság holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor a Fehér Kereszt nagytermében gyűlést tart, amelyen a központ kiküldöttjei is részt vesznek. Az előkészítő bizottság ma ülést tartott, amelyen megállapították a holnapi gyűlés programját.

Mély angol gyermekkocsik

extra, prima kivitelben, legolósobban kaphatók. Mindennemű javítások, feldolgozások, gumiszás, nikkelozás.

Gyermekkocsilyem

Bulev. Reg. Ferdinand No. 38.

— **Az Ujságíróklub** ma, vasárnap délután öt órakor megtartja szokásos táncdélutánját.

— **Orvosi előadás a Munkás-Otthonban.** Tegnap este nagyérdeklődéssel előadást tartott az aradi Munkás-Otthonban dr. Goldschmidt Lipót, az ismertnevű gyermekorvos a modern gyermeknevelés problémáiról. A nívós előadást a nagyszámú közönség feszült figyelemmel hallgatta végig és lelkesen megtapsolta az előadót.

THERAPIA SZANATORIUM ARAD, Str. J. Vulcan (Kazincy-u.) 8. Telefon 532. Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz. — Diathermia. — Diätikus konyha. Ápolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450, II. osztály: 350, III. osztály 250 lej.

— **Rekviem.** A 10 év előtt vértanuhalált halt *Hotaranu Virginia* és dr. *Hotaranu György* emlékezetére — akiket tudvalegőleg *bolsevista* csapatok gyilkoltak meg *Sirián* — f. hó 19-én, kedden délelőtt 11 órakor az aradi gör. kel. román templomban gyászistentiszteletet rendez az Aradi ortodox román nőgyűlés, amelyre úgy a hatóságokat, valamint az iskolákat, a jótékony nőgyűléseket, a társadalom minden körét meghívja az Aradi ortodox román nőgyűlés nevében: *Babescu V. Lucia*, az egyesület delegált alapító tagja.

Simon Böskét ünnepli az egész Riviera.

A magyar Miss Európa lesz a monacói virágünnepély királynője. — Külön szépségverseny Miss Európa és az U. S. A. legszebb leánya között.

(Páris, február 16.) *Simon Böskének*, a magyar Miss Európának újabb sikereiről számolnak be a párisi lapok. A Riviera internacionális közönsége meleg szeretettel fogadta a szépséges magyar leányt. Amerre csak jár, mindenütt elhalmozkodik a szeretet minden jelével és egymást követik az ünneplések. A meghívások egész tömegével keresik fel Miss Európát.

február 21-én Monacóban a virágünnepély királynője lesz, március 7-én pedig Cannesban vesz részt egy nagyszabású jótékonyági imnénál.

A *Journal* jelenti, hogy Páris és Newyork között tárgyalások indultak meg abból a célból, hogy Miss Európa s az Egyesült-Államok legszebb leánya között külön szépségversenyt rendezzenek. Ezt a versenyt hattagú zsűri bírálná el, amelyben három amerikai és három európai neves művész venne részt. A párisi lapok sikerült fényképeket közölnek Miss Európáról és a többi szépségkirálynőről rivierai tartózkodásuk alkalmából. A mozikon kívül a színházak és a mulatók is minden este bemutatják felvonásközökben Miss Európa fényképét.

— **Egy francia gőzös hajókatasztrófiája a tengeren.** Szófiából jelentik: A *Jaques Fraissinet* hétezer tonnás francia gőzös *Szopol* és *Kurpia* kikötők között a sűrű ködben eltévedt és egy sziklának futott neki. A 45 tagú legénység egy része mentőcsónakokkal megmenekült, másik része uszva igyekezett a partot elérni. Két mentőcsónak elsüllyedt. Az áldozatok száma még nem ismeretes.

Rádióvétel bizalom dolga.

- 3 lámpás hordozható kottakészülékantenna és földnélkül több külföldi állomást és Budapestet hangszóróba veszi, telepekkal, hallgatóval, teljesen komplett P. 88.
- 2 lámpás vevőkészülék, komplett hallgatóval együtt P. 56.
- 3 lámpás vevőkészülék a Közép Európai adó állomásokat hangszóróba veszi, teljesen komplett felszerelve hangszóróval és hallgatóval együtt P. 160.
- 5 lámpás Neutrodyne vevőgép teljesen komplett felszerelve, hangszóróval és fejhallgatóval együtt P. 250.

Fenti készülékek árai teljes felszereléssel, pontos bekapcsolási és szerelési utasítással együtt értendők. Az árhoz csak a posta és csomagolási önköltség számítatik hozzá. Kapcsolási vázlatokat díjmentesen küldünk. Szaktanácsokkal szívesen szolgálunk. 773

„Universum-Rádió”

Budapest, IX. Ráday-uca 9. sz. Telefon: Aut. 844-07.

— **Tutenkhamen sírjáról** lesz roppant érdekes előadás vetített képekkel ma este 9 órakor a Minorita Kulturházban. Zongorázik *Bodrogly Bora*, szaval *Rátvay Anna*. Végül előadják a „Nyul” című bohózatot. Belépés díjtalan.

— **Közgyűlés.** A Hakoah sportegyesület közgyűlése ma délelőtt 10 órakor a városháza kistermében lesz megtartva. Az érdekelteket ezuton hívja meg a vezetőség.

— **A Kisjenő-Erdőhegyi Izraelita Nőgyűlés közli,** hogy *Mercea György* ügyvédjelölt urat a rendezők sorába jóhiszeműleg, de előzetes megkérdezése nélkül iktatta be és ottan kifejezett kérésére utólag törölte.

— **Rendőri hírek.** A napokban jelentette az Aradi Közlöny, hogy *Csernye Márton* aradi fakereskedő raktárából nagymennyiségű fát loptak el. A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást és a mai napon sikerült a fatolvaját *Kocsak János* személyében elfogni. Átszállították az ügyészség fogházába. — A rendőrség ma letartóztatta és az ügyészségre kísérte *Engel József* asztalossegédet, aki ellen az a vád merült fel, hogy a munkásokat sztrájkra lázította. A vizsgálat folyik.

— **Talált pénz.** Ma délután Aradon, a Str. Marasesti (Kossuth-uccán) nagyobb pénzösszeget találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti az aradi államrendőrség ügyeletes szobájában.

— **Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja** igazgatósága értesíti tagjait, hogy folyó hó 16-ig az első csoportban a 248-ik és a második csoportban a 82-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— **„AAC” közgyűlés.** Ma, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel tartja meg az AAC rendezévi közgyűlést a városháza kis tanácstermében, melyre az elnökség a tagok minél nagyobb számban szives megjelenését kéri.

— **Jégünnepély** a korcsolyapályán vasárnap, 17-én. D. e. 11—1 óráig érdekes tréfás versenyek. D. u. 3—4 óráig Hockey-verseny. D. u. 5 órakor jelmezes felvonulás lampionokkal. D. u. 6 órakor szépségverseny. Miss AKÉ-választás. D. u. 7 órakor tűzijáték, pokol ostroma. Katouzazene. Rendes belépődíjak mellett 10 lej zenedij.

— **Csodálatos meséket** beszélnek el azok a betegek, akik székrekedés következtében fejtájsban, álmatlanságban, bázvadtságban, általános kimerültségben szenvedtek, amelyekbe a Darmol hasznáata után feltünő javulás (rendszeres szék) állott be és ezzel kapcsolatban friss életkedv következett be. Figyeljen a védjegyre.

— **Összes újdonságok** Kerpel könyvtárában.

Földbirtokosok!

Vetése hogyan telett át?

ha gyengén, levélzete sárgás,

mésznitrogén fejtrágyával

rohamosan javul, erősen bokrosodik.

Kiszórás ideje: február végétől március hó közepéig.

Hozam: 50 kg. mésznitrogénnel katasztrális holdankint 300 kg. buzával nagyobb termés érhető el.

Vadrepce, bogáncs

és a többi növényi és állati élősdiek, drótféreg, meztelencsaiga stb.

779

mésznitrogénnel kiirtható.

Olcsó! Legnagyobb hatású! Magas jövedelmet hoz! Felvilágosítás, használati utasítás díjmentesen kapható:

„NITROGEN”

Műtrágya- és Vegyipar R. T. eladási irodája Timisoara I., Deutsches Haus II. em. Telefon 8-96. vagy

„Mezőgazdák” Kereskedelmi R. T.-nál, Arad.

Keresztrejtvény.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16			17			18			19		20			
21		22			23			24		25			26	
27	28		29		30			31	32				33	
	34		35		36	37		38		39	40			
41			42						43		44			45
46		47	48						49	50			51	
	52			53	54		55		56		57		58	
59	60			61		62			63	64		65		66
67														
68				69		70			71			72		
	73		74		75	76			77		78			
79	80		81		82					83				84
85	86			87	88		89		90		91		92	93
	94			95		96					97			
98			99	100					101		102		103	104
105			106			107	108		109		110		111	112
113		114			115		116			117			118	
119					120								121	

Visszintes sorok: 1. Ezáltal szaporodik a hal. — 5. Belsőül. — 12. Igazságot oszt. — 16. Volt osztrák-szavár külügyminiszter (fon.) — 18. Magyar operaénekes volt (i-v.) — 19. Az ilyen nevű pápa tette át székhelyét Avignonba 1309-ben. — 21. Nincs testi fogyatékosság (ék. hiba.) — 22. A latin harag (ék. hiba.) — 23. Valaminek a széle. — 25. Több az öregnél. — 26. Ford. olasz névelő. — 27. Határozatlan számnév. — 29. Az Egyesült Államok rövidítése. — 31. A latinok féltek tőle. — 33. Fizetés jelzője. — 34. Hurros hangszer. — 36. Dzsasz leánya. — 39. „Porcio.” — 41. Latin prepozíció. — 42. A Károlyi forradalom miniszterelnöke, keresztnevének kezdőbetűjével. — 44. Latin névmás ragozva. — 46. Buzdító szócse. — 47. Sokan rosszul lesznek láttára. — 49. Kártvaműző (fon.) — 51. Rag. — 52. Politika jelzője. — 53. Bajtárs idegen szóval. — 57. Ezen a hegycsúcson nevelkedett Zeus. — 59. Idegen női név. — 61. Vércsatona. — 62. k eső karkára. — 63. Helyrag. — 65. Két mássalhangzó (fon.) — 67. Három Verdi opera címe. — 68. any (kellemetlen rovar.) — 69. Udvarias megszólítás. — 70. Ford. olasz és spanyol cím. — 71. Rokoni. — 72. Becézett férfinév. — 73. zug. — 75. Női név. — 78. Női ruhadarab. — 79. Kettő, római számmal. — 81. Gyümölcs. — 83. Félvad nép (fon.) — 84. Igen, francia nyelven (fon.) — 85. Borg. — 87. Torontáli mocsár. — 92. Nélkül, németül. — 94. Aki eszik, . . . is szokott. — 96. Görög építész, az athenei Parthenon templom építője. — 97. D-vel európai ország. — 98. Becézett női név. — 99. Ékezettel, költeményekben az ital gyakori neve. — 101. Ford. g-vel spanyol főnév. — 103. Német város. — 105. Kérdő névmás. — 106. Ilyen sors is van. — 107. Borral isszák ezt a vizet. — 110. Bibliai alak. — 112. Ford. mássalhangzó (fon.) — 113. Aki Tuniszban lakik. — 116. C-vel hajthatatlan jellemű római igvív. — 117. A fizika része. — 119. Ima vége. — 120. A trójai háborúban a görög sereg fővezére. — 121. Ford. házállat.

Függőleges sorok: 1. Ilyen ige is van a magyarban. — 2. A magyar szabadságharc egyik nevezetes csatájának helye. — 3. Református püspök monogramja. — 4. Becézett leánynev. — 5. Keleti uralkodó névelővel és fon. — 6. Idegen helyeslés (fon.) — 7. Idegen számv. — 8. Spanyol író és híres műve. — 9. rarchia. — 10. Ilyen határozót is ismerünk. — 11. Mindenkinek van. — 12. Helyrag. — 13. Mutató szócse. — 14. Vallás, idegen szóval. — 15. A kvacr egyik válfaja. — 17. Ford. híres a lictói. — 20. Román női név. — 23. Kanu románul. — 24. Olasz város. — 28. Ford. idegen helyeslés. — 30. Oda ikerszava. — 32. Filmszínész nő egyik neve. — 33. Ház része. — 35. „Tudniillik.” — 37. Mutató szócse. — 38. Igevézződés. — 40. Francia író (keresztnevének utolsó betűje hiányzik.) — 41. Tíz zsinatot tartottak itt. — 42. Főrang rövidítése. — 43. Igen románul. — 45. Távollevőre alkalmazzák így a büntetést. — 48. Aki meg nem halt. — 50. Idegen kötőszó. — 52. Késéssel teszi a vonatvezető. — 53. Korona idegen nyelven. — 54. Német névmás. — 55. „Alarm.” — 56. Folyó (ék. hiba.) — 58. Nyelvtani fogalom. — 60. Ford. „ördög” (mássalhangzó.) — 61. Ilyen nyelv pl. a francia. — 64. India jelzője. — 66. Deftér része. — 74. Angol mozgást jelentő ige. — 76. Nem szakember. — 77. Egy igekötő és egy határozószó. — 78. Idegen kettős szóalkotás. — 80. Fém. — 82. Időjelző. — 83. Kisgyermek gyakran teszi. — 84. Nem szórakoztató. — 86. Ford. Passaunál ömlik a Dunába. — 88. Dal, németül (fon.) — 89. Két vége van (mássalhangzó.) — 90.

Ázonos, mássalhangzó. — 91. Reson, mássalhangzó. — 93. Minden nő az. — 95. A szolvaszemélvzethez tartozik. 97. Bibliai férfinév. 98. „Irat” (ék. hiba.) 100. Női név. 102. B-vel forróégyövi gyümölcs. 104. Vendéglőben kapható (fon.) — 106. Német segédige. — 108. Hunyad megyei község. — 109. Székesszék. — 111. Villanylámpába való. — 114. Tiltó szócse. — 115. Rag. — 117. Csanadék (ék. hiba.) — 118. Számnév, mássalhangzó.

MULTHETI KERESZTREJTVÉNYÜNKET MEGFEJTETTÉK: Dr. Lányi Lászlóné, Puscás Berta, Komma Nándor, Téthy Márta, Vajda János, Szentgyörgyi Elvira, Cherrier Jánosné, Deák Sándor, Hajas Jánosné, Weiszné Metta, Polcz József, Engel Lili, Engel Mauci, Zoráné Joanovits Terézia, Vidéki Gabi, Ováry Elvira, Bakos Pál, Ujvárossy Gyula, iii. Glück Jenő, Szentesi Péterné, Schwartz Izsóné, Kiss Sándor, Konicsekne Szuchy Ida, Erdős Endre, Gadó Jenőné, Göckel Gertrud, Heim Irénke, Kassai Hermin, Jonasz Ernő, Dobronyai Olga, Scheer Lili, Herskovits Rózi, Szilvássy Piroška, Vidéki Eta, Szakolczay Vilma, Roth Annus, Nádrai Aurélné, Maresch Jusztin, Pálffy Gyuláné, I. Balogh, Schuster Aranka, Bossányi Kálmán, Várkövi János, Bartha Nusi, Z. Várady Margit, Konkoly Thege Sári, Szarka Lászlóné, Szekesy Sándor, Baicsó Boriska, Hrabovszky Magdus, Haiek Magda, Gál Ignácné, Berta Mici, Jakubovits Józsefné, Bruckmann Pöre, özv. Keilner Józsefné, Siflis Zoltán, Korányi Mária, Fleiszig Arminné, Zachariás Micike, Lengyel Jolán, Kotroczó Károlyné, Finkelstein Rózi, Finkelstein Irén, Szabó Gizi, Benda M., Klein Ferenc, Sensedorf József, Waldmann Pál, Pap Gyuszi, Greiner Béla, Hingler Irénke, Péterffy Teri, iii. Siflis János.

SORSHUZÁS UTJÁN JUTALMAT NYERTEK: Kemény Mici egy az aradi magyar színház egyik előadására érvényes elsőrendű jegy. Kolumbán Endre elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szlágermozgó). Vajda Kató elsőrendű színházjegy. Erdős Klári elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szlágermozgó). Balassa György elsőrendű színházjegy. Kun Gina elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szlágermozgó). Somló Józsefné elsőrendű színházjegy. Cristea Joan elsőrendű mozijegy (Erzsébet-szlágermozgó.) Kérjük a nyerteseket, hogy a jegyek átvétele végett jelentkezzenek az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MULTHETI KERESZTREJTVÉNYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE. Visszintes sorok: 1. Benyovszky Móric grófi. — 16. Ár. — 17. Oboat. — 18. Valze. — 19. Re. — 20. Lant. — 22. Nn. — 23. Önt. — 25. Mi. — 26. Nard. — 28. Tao. — 30. Gis. — 32. Ora. — 34. Itt. — 35. Ága. — 36. Dahr el Kodib. — 40. Uhr. — 41. Harmat. — 43. Máriás. — 45. Yg. 47. Pitti. — 48. Vak. — 50. Nász. — 51. Ob. — 52. Optál. — 54. Karám. — 56. Zsoka. — 58. Skic. — 59. Szén. — 61. Remi. — 64. Áral. — 65. Dalton in Furness. — 68. Ásó. — 70. Reket. — 71. Is, a te. — 72. Kés. — 74. Rába. — 76. Samos. — 78. Bars. — 79. M. R. — 80. Pata. — 83. Sal. — 84. Ager. — 86. Ta. — 87. Tomori. — 89. Iberia. — 91. Gyé. — 92. Arches Court. — 95. Reá. — 96. Kiz. — 98. Hid. — 99. Ork. — 100. Ika. — 102. Évad. — 104. Ae. — 105. Eol. — 107. Ir. — 109. Ötri. — 111. Ti. — 112. Arbor. — 115. Princ. — 117. Un. — 118. Archeologiai intézet. Függőleges sorok: 1. Bálványos vár, Magnéta. — 2. Era. — 3. Yota. — 4. Ob. — 5. Von. — 6. Sanghai. — 7. Zt. — 8. Yon. — 9. Óv. — 10. Ramadán. — 11. Hii. — 12. Cz. — 13. Gent. — 14. Orr. — 15. Fedora, Balassa Bálint. — 21. Utah. — 23. Öss. — 24. Tok. — 27. A tus

— 28. Oda U. — 31. M. — 33. Rom. — 34. Bisz. — 37. Amt. — 38. Lorr. — 39. Irá. — 42. Apáca. — 44. Ázsás. — 46. Ork. — 48. Vanitas. — 49. Kárfol. — 51. Oka. — 53. Tldób. — 54. Kénes. — 55. Meuss. — 57. Orska. — 59. Stentor. — 60. Zok. — 62. Mra. — 63. Integer. — 66. Lr. — 67. Ee. — 69. Sár. — 73. Ért. — 75. Apo. — 77. Mars. — 78. Bri. — 81. Amaz. — 82. Archeol. — 84. Abukiri. — 85. Érti. — 87. Téka. — 88. Ili. — 89. Ior. — 90. Arat. — 93. Ede. — 94. Col. — 97. Idah. — 101. Kócé. — 103. Vir. — 104. Abo. — 106. Ori. — 108. Rin. — 110. Rue. — 113. Re. — 114. Ro. — 115. Pi. 116. Nt.

KÉRJÜK A MEGFEJTÉSEKET LEGKÉSŐBB PÉNTEK ESTIG BEKÜLDENI.

„Egy nem megfitt”! A nyertesek nevel a megfitt névsorában nem szerepelnek. Kiadóhivatalunk minden egyes beküldött keresztrejtvényt a legteljesebben átnéz és a hibákat megjelöli. A nyertesek pedig csak azok közül kerülnek ki, akik a beküldött keresztrejtvényt hibátlanul fejtették meg.

Mulatság.

(—) Jelmezes estély Barnáné és Guttmanné tánciskolájában. Barnáné és Guttmanné tánciskolájában ma este fényesen sikerült jelmezes batyubál volt, amelyen igen szép számú uri közönség gyűlt össze. Ötletes jelmezek vonultak fel a fényesen kivilágított terembe és a bálózó közönség kitűnő hangulatban a kora hajnali órákig volt együtt.

(—) Themes táncos bálja. Themes táncos bálja a legteljesebb siker jegyében zajlott le. Ragyogó hangulat uralkodott a bálteremben és nagyszámú álarcos mulatott reggelig. A nagyszerűen sikerült álarcos bál rendezéséért Themes minden elismerést megérdemel.

Razzia a betörők ellen.

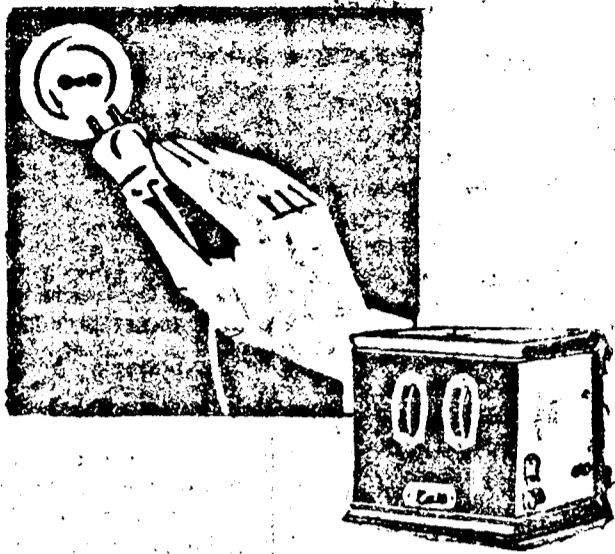
Az aradi rendőrség átkutatta a korcsmákat és lebujokat. — Harminc embert előállítottak.

(Arad, február 16.) Az egymást követő betörések, tolvajlások és fosztogatások ügyében bevezetett nyomozások eredménytelenségét az aradi államrendőrség úgy igyekszik pótolni, hogy időnként nagyszabású razziaikat rendez, amelyek alkalmával minden esetben több gyanús embert sikerül előállítani.

A rendőrség az éjszaka folyamán ismét razziaát tartott. A csoportokba osztott rendőrök vezetése alatt működő rendőrök és detektívek elsősorban a külvárosi lebujokat keresték fel és megjelenésükkel mindenütt élénk riadalmat keltettek. A lebujok és kis korcsmák vendégeit sorban igazoltatták és akik nem rendelkeztek megfelelő igazolvánnyal, azokat nyomban a rendőrség ügyeletes szobájába kísérték. Mintegy harminc embert sikerült ilyen módon előállítani. Egyik korcsmában, amikor megjelent a rendőrség, az egyik asztalnál iddógáló társaság tagjai hirtelen felugrottak s el akartak menekülni. Sikerült őket egyenként elfogni és erős fedezettel a rendőrségre szállítani.

Ma délelőtt folyt le az igazoltatás és a rendőrség az elfogottak nagyrésztét szabadon bocsátotta, csupán nyolc embert tartott vissza. Három közülük nem rendelkezik bejelentett lakással és foglalkozással. A csavargóbiroság elé állítják őket. Öt embert pedig azért tartottak vissza, mert el akartak menekülni a rendőrség elől, mire valószínűleg alapos okuk lehetett. Különben is mindnyájan büntetett előéletűek. Folyik ellenük a nyomozás.

— Trockij elteszik láb alól. Berlinből jelentik: A Vossische Zeitung híradása szerint Trockij állapota annyira rosszabbodott, hogy számolnak rövidesen bekövetkezendő halálával. Ezért is küldötték el Oroszországból, mert a moszkvai kormány nem akar a, hogy Trockij szovjet területen haljon meg. Attól félnek, hogy azzal gyanúsítják a kormányt, hogy eltette láb alól a népszerű ellenzéki vezető. Trockij a konstantinápolyi szovjetkövettség portásánál lakik és minden lépését szigorúan ellenőrzik. A Berliner Zeitung déli kiadása azt a hirt közli, hogy Trockij nemcsak tudó, hanem májbajos is és halála csak napok kérdése.



Hallgasson

RÁDIÓT!

Időjárás, börze, zene és mulatság: mindezeket az **ARCOLETTE TELEFUNKEN** készülékkel tisztán és erősen hallhatja. A bevált készülék a legmodernebb tökéletesítésekkel. Kérje bemutatását a viszonteladónál.

TELEFUNKEN

a legrégebb tapasztalat — a legmodernebb kivitel.
Képviselet: **SIEMENS, Timisoara, I., Str. Lonovici 12.**

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

Vasárnap, február 17.

Wien—Graz 11.20. A bécsi „Sängerknaben“ kórus hangversenye. 12. A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 19.15. M. Ternau zongora-előadása. — Berlin 12.30. Délelőtti hangverseny. 17.30. Szórakoztató zene. 21. Népszerű hangverseny. 22.30. Dajos Béla tánczenekara hangversenye. — Bern 14.05. Déli hangverseny. 16.30. Délutáni hangverseny. 21.30. Zenekari hangverseny. — Bucuresti 18. Szórakoztató zene. 22. Zenekari hangverseny, Dragulescu Stinghe hangverseny-énekese és Policroniadeo hangverseny-énekese közreműködésével. — Brünn 13.30. Déli hangverseny. 17.30. Szórakoztató zene. 19.18. Grete Kerbler operaénekese és Bruno Oswald opera-énekese hangversenye. 23.20. Táncczene és sporthírek közvetítése Tátrafüredről. — Frankfurt am Main 13. Citerahangverseny. 17. Új operettrészletek. 21.15. Tarka-est, utána táncczene. — Leipzig 9.30. Orgonahangverseny. 13. Déli hangverseny. 17.30. A drezdai férfialárda hangversenye. 20.30. Könnyű amerikai zene. — 2. L. O. London, 5xx Daventry 16.30. Kate Winter (szoprán) és Sinclair Logan (bariton) hangversenye. — Milánó 17.45. Szórakoztató zene. 22. Egy opera közvetítése a Scala-ból. — München 16. Népdalok Teresa Roth (szoprán) közreműködésével. 17. Lucille de Maricette zongorahangversenye. 18.45. Tea-hangverseny. 21. Hangverseny. — Nápoly 18. G. Garzie (szoprán) hangversenye. 22.02. Zenekari hangverseny. — Pozsony 17.30. Tamburazenekar hangversenye. 23.20. Táncczene és sporteredmények közvetítése Tátrafüredről. — Prága 17.30. Délutáni hangverseny. 20.30. R. Planquette „Die Glocken von Corneville“ c. operettjének közvetítése. 23.20. Táncczene. — Róma 18. Szórakoztató zene. 21.45. Nagy szimfonikus hangverseny. — Stuttgart 16. Böjti hangverseny. 21. Orgona- és hegedűhangverseny. — Zágráb 12.30. Délelőtti zene. 18. Táncczene. 21. Operai közvetítés. — Zü-

rich 12. Zenekari hangverseny. 17. Hangverseny-közvetítés a Carlton-Elite Hotelből. 21. Esti hangverseny. 23.10. Régi táncok, zenekari hangverseny. — Budapest 10. Újsághírek, kozmetika. 11. Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál: Göde Lajos püspöki másodlelkész. 12. Unitárius istentisztelet. Prédikál József Miklós püspöki vikárius. 13.10. Pontos időjelzés, időjárás-jelentés. Utána: Szimfonikus zenekari hangverseny. Vezényel: Unger Ernő karnagy, a Zeneművészeti Főiskola tanára. Közreműködők: Hillinger Margit operaénekese és Székely Julia zongoraművésznő. 16.30. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadás-sorozata. Világhy Károly gazdasági akadémiai tanár: „A mezőgazdaság jövedelmének emelése.“ 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.20. Gramofonhangverseny. 19. Egyfelvonásosok a Studióból. 20.50. Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. 21.50. Hangverseny. Közreműködik: Zathureczky Ede hegedűművész és Gervay Erzsébet hangverseny-énekese. Zongorán kísér: Polgár Tibor. 22.50. Pontos időjelzés éssporteredmények. 23. Átviteli kísérlet. Budapest ad Zágrábnak. A m. kir. 1. honvédelmi miniszter zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 1.15. Zágráb ad Budapestnek. (Horvát népdalok.)

Hétfő, február 18.

Wien—Graz 12. Délelőtti zene. 21. Josefina Stransky dalestje. — Berlin 17.30. Délutáni hangverseny. 21.30. Zenekari hangverseny közvetítése Varsóból. — Bern 17. Délutáni hangverseny. 20. Eszperantó nyelvóra. 21.50. Orgonahangverseny. — Bucuresti 18. Délutáni hangverseny. 19. Noago zongoraművész hangversenye. 22. Müntzer zongoraművésznő hangversenye. Della Pargolla hangverseny-énekese közreműködésével. — Frankfurt 17.55. Operarészletek, zenekari hangverseny. 22.15. Verdi-est. — Leipzig 17.30. Délutáni hangverseny. 23.20. Táncczene. — 2. L. O. London, 5xx Daventry 13. Gladys Lack (szoprán) és Wiffred Howe-Nurse (bariton) hangversenye. 13.30. Táncczene. 14. Déli hangverseny a Piccadilly Hotelből. 16.30. Minna Woodhead (szoprán) és Robert Be-

vesford (bariton) hangversenye. 22.35. Kamarazene. — Milánó 17.30. Szórakoztató zene. 21.30. Egy operett közvetítése. 24. Jazz-band. — München 13.55. Déli hangverseny. 14. Szórakoztató zene. 20.35. Szimfonikus hangverseny. 23.25. Esti hírek. — Nápoly 18. D. Martino (szoprán) hangversenye. 22. G. Donizetti „L'Elisir D'Amore“ c. operájának közvetítése. — Pozsony 17.30. Délutáni hangverseny, közreműködik Dobrena Simanová hangverseny-énekese. 20.05. Irodalmi előadás. — Róma 14. Rádió-trió. 18.30. Filharmonikus hangverseny. Könnyű zene. — Stuttgart 11.35. Operarészletek. 22.15. Zenekari hangverseny Verdi műveiből. — Zágráb 18.30. Délutáni hangverseny. — Zürich 13.32. Déli hangverseny. 17. Délutáni hangverseny. 20.33. Jos. Schnaitter Wander és Wilhelm Bockholt dalestje. — Budapest 10.18. Trió-hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az egyetemi templomból és időjárás-jelentés. 13.05. Gramofonhangverseny. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és viaszállás-jelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. Gombos F. Albin felolvasása: „Legendás történetek.“ 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, viaszállás-jelentés, hírek. 18.10. Sebestyén E. felolvasása. 18.40. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye. 19.50. Német nyelvoktatás (dr. Szentgyörgyi Ede.) 20.30. A Filharmonikai Társaság hangversenye a Zeneművészeti Főiskola nagyteréből. Vezényel: dr. Dohnányi Ernő. (A 21.30 p. kezdődő varsói átvitelre való tekintettel a hangversenynek csak az első számát közvetíti a rádió.) 21.30. A nemzetközi műsorcsere-sorozatban legyezel hangverseny a varsói Studióból. 23.20. A Magyar Külügyi Társaság előadás-sorozata. Dr. Tasnády-Szűcs András ny. h. államtitkár németnyelvi előadása. „Magyarország a nemzetközi idegenforgalomban.“ 23.45. Pontos időjelzés, időjárás-jelentés. Utána: a Dunapalota nagyszállóból Bachmann-jazzband.

A világhírű „Star“ csodakristály, illetve az ezzel járó
ingyen rádió
készülékek terjesztésére helyi képviselőt keres a leirat
Mester Rádióház Budapest IX.
Mester-u. 9.

Kísérletezés

az árnaximálás felfüggesztésével.

Az Interimár bizottság h. elnöke mindenben osztja az Aradi Közlöny állásfoglalását. A hús és tej árának felemelését kéri a maximum bizottságtól.

(Arad, február 16.) A jövő hét elején tartja meg február havi ülését Aradváros árnaximáló bizottsága, amely elé — mint megirtuk — olyanértelmű javaslat került, hogy a bizottság próbaképpen szüntesse meg egy hónapra a maximum árakat. A javaslat ügyében ma beszélgetést folytattunk dr. Velcsóy Géza interimár bizottsági elnökhelyettesével, aki a következőket jelentette ki:

— A maximum árak felfüggesztése ügyében teljesen egyetértünk az Aradi Közlöny álláspontjával, amelyet a múlt napokban fejtett ki. Rosszabbkor ez a javaslat nem is jöhetett volna. A mai viszonyok között nehézségekbe ütközik az árak emelkedő tendenciájának feltartása és szó sem lehet arról, hogy most tegyük ki a fogyasztóközönséget a kiizzorszás veszélyének. Ha arról van szó, hogy kísérletképpen egy hónapra felfüggeszünk az árnaximálást, megteesszük májusban, vagy júniusban, de semmiesetre sem kísérletezünk februárban. A magam részéről az ülésen ellenelni fogom a javaslat megszavazását.

Az elnökhelyettes nyilatkozata nyomán valószínű, hogy a bizottság többi tagja is hasonló álláspontot foglal el és leszavazza a javaslatot. Ma egyébként két kérvény érkezett be a bizottsághoz: az egyikben a mézárások nagyarányú emelést kérnek, míg a másikban a tejszárnyak emelését kérik, azaz a tej árának 10 lejről 11-re való felemelését.

KÖZGAZDASÁG.

Zavarok az időszakai mértékhitelítések körül Aradon.

A kereskedők jól teszik, ha megjelennek mértékeik hitelítésénél. — Mit mond a kereskedelmi és iparkamara?

(Arad, február 16.) A mértékek hitelítése körül a közelmúlt napokban tudvalevőleg különböző zavarok fordultak elő és több kereskedőnek kellemetlenségei támadtak a mértékhitelítő hivattal. Az ügyvel kapcsolatban a kereskedelmi és iparkamarához fordultunk, ahol a következő felvilágosítást kaptuk:

— A mértékek hitelítéséről szóló törvény igen szigorú rendelkezéseket tartalmaz s hogy a jövőben a múltkorhoz hasonló kellemetlenségek elkerülhetők legyenek, szükséges, hogy a kereskedők e törvény rendelkezéseit ismerjék. Mikor 1920-ban a törvény hatályát Erdélyre is kiterjesztették, 1922. április hó elsejéig adtak határidőt, hogy az érdekeltek a törvény rendelkezéseivel alkalmazkodjanak. E határidő épen azért volt egy évnél is hosszabb, hogy az érdekelteknek elegendő idő álljon rendelkezésre és így ne kelljen velük szemben a törvény szigorát alkalmazni. Azt hisszük, nem árt, ha a főbb rendelkezéseket ismét emlékeztetőbe juttatjuk a kereskedőknek: a 19-ik szakasz kimondja, hogy

csak olyan mérő-eszközök tarthatók és használhatók, melyek a méterrendszeren alapulnak s melyeket a mértékhitelítő hivatal az engedélyező bélyeggel és az időszakos hitelítési bélyeggel ellát.

E rendelkezés ellen vétőket a büntető törvényben foglalt szankciókkal sújtják. A törvény 20-ik és 21-ik szakasza kimondja, hogy könyvekben, okmányokban mértékekről csak a törvényben engedélyezett elnevezéseket szabad használni, mert ellenkező esetben a hatóságok az ilyen könyveket, okmányokat nem vehetik figyelembe.

— Az időszakai hitelítés évenként történik s ez Aradon épen most van folyamatban. Nem hitelíthetők a törvény szerint a kopott, vagy behorpadt mérőeszközök, továbbá olyanok, melyeknek nincs meg a törvényes formájuk és elnevezésük, melyekhez az elnevezés román nyelven nincs bevésve, melyek nem a méterrendszeren alapulnak, vagy amelyeknek nincs rajta az engedélyezési bélyegző. — A hitelített mérőeszközökre a hivatal rávési a hitelítési bélyegyet. Amelyeket nem fogad el, azokra két párhuzamos vonalat vés rá. A hitelítési munkálatok befejezése után igen súlyos büntetésben részesülnek mindazok, akiknek üzletében nem hitelített mértékeket találunk.

— Épen e büntetések szigorúságára való tekintettel,

az érdekeltek helyesen teszik, ha a hitelítéshez személyesen mennek el, vagy olyan megbízottat küldenek, aki a hivatal utasításait kellően tudja tolmácsolni. Gyakran előfordult ugyanis, hogy a hivatal valamely mérőeszköz hitelítését megtagadta, a

mérőeszközre két párhuzamos vonalat véssett és szóbelileg is közölte a megjelent megbízottal, hogy a mérték nem hitelíthető. A megbízott azonban főnökének nem tolmácsolta hűen a hivatal utasításait és a főnök látván a mérőeszközön a hivatal által bevésített két párhuzamos vonalat, azt hitte, hogy ez a hitelítés jele, pedig épen ellenkezőleg, a hitelítés megtagadását jelenti ez a jel.

Zürichben 312 a lej.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február hó 16.) Berlin 123.37, Amsterdam 208.25, Newyork 519.97.50, London 2524, Páris 20.30.75, Milánó 27.19.75, Prága 15.38.50, Budapest 90.66.50, Belgrád 9.12.75, **Bucaresti 3.11**, Varsó 58.30, Bécs 73.06.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február hó 16.) Berlin 123.37.50, Amsterdam 208.25, Newyork 520, London 2523.75, Páris 20.31, Milánó 27.20, Prága 15.38.50, Budapest 90.66.50, Belgrád 9.12.62.50, **Bucaresti 3.12**, Varsó 58.30, Bécs 73.07.50.

Bucaresti-i tőzsdezárlat. (Február hó 16.) **Devizák:** Páris 6.56, Berlin 39.90, London 815.50, Newyork 167.75, Milánó 8.80, Zürich 32.35, Prága 4.97, Bécs 23.60, Budapest 29.25, Varsó 18.95. — **Valuták:** Napoleon 645, márka 39.80, léva 1.17.60, török líra 0.81.50, angol font 811, francia frank 6.60, svájci frank 32.25, olasz líra 8.75, drachma 2.10, dinár 2.92, dollár 166.75, lengyel zloty 19, osztrák schilling 23.65, pengő 29.10, cseh korona 4.92.

— Elrendelték a csődöt egy pécskai kereskedő ellen. Az aradi törvényszék csődbírósága a mai napon megnyitotta a csődöt Berczi József pécskai kereskedő ellen. Csőd-tömeggondnok: dr. Falca, helyettese dr. Lelik pécskai ügyvéd lett.

— A kereskedelmi könyvek felülbélyegzése. A Kereskedelmi és Iparkamara felhívja az összes kereskedők és iparosok figyelmét arra, hogy a bélyegtörvény illetékeinek felémelése következtében az üzletükben használt könyveket e hó végéig felül kell bélyegeztetniük. Csak a folyó év január hó 1-től kezdve használt lapok bélyegzendők felül 20 %-al.

SPORT

O Európa birkózóbajnokságának második helyezetteje — magyar. Párisból jelentik: A szabadstílusú Európa-birkózóbajnokság hatvanhatos kategóriájában első Malmberg svéd lett, míg a második a magyar Kárpáti.

SELYMEK

legolcsóbban vásárolhatók
LORANT és HALASZ-cég
engros üzletében
BUDAPEST, IV. Petőfi Sándor
ucca 16. félemelet
főpostával szemben.
NAGYBAN ÉS KICSINYBEN.

NYILTER.

E rövid alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Özv. Osztás Gyuláné szül. Hemmerth Boriska és gyermekei Gyuszi, Józsi, testvérrel, mélységes fájdalomtól megtörtén de a jószágos Isten Szent akaratában megnyugodva a maguk, valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvel szomorúan jelentik a felejtethetlen jó férj, gondos édes apa, testvér, sógor, vő, nagybácsi, rokon és jóbarát

Osztás Gyula

kereskedő

f. évi február hó 14-én, délután 6 órakor, életének 58-ik s boldog házasságának 1-ső évében váratlan rövid szenvedés után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványait f. hó 17-én délután 3 órakor fogjuk Str. Cogalniceanu (Mikes Kelemen-u.) 16. sz. saját házukból az ág. ev. egyház szertartásai szerint a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyezni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1929. február hó 14-én. 911

(Minden külön értesítés helyett.)

Varga Imre utódai „Szent Margit” temetkezési Intézete
Arad, Strada Brajanu (Weltzer János-u.) 24.



SINGER varrógépek

mégis a legjobbak. — Kapható.
Singer Bourne & Comp.
varrógépüzletében

Arad, Bulev. Regina Maria
2-4-6. (Neuman-palota).

Varrógépek: Családi, ipari és gyári használatra. Villanyos varrógép, elektromotorok, alkatrészek, tűk, gépolaj, varró és himzőcérna, himzőselyem stb. Speciális javítóműhely.

Díjtalan himző-, varró- és szabászképzés.

Eladás kedvező részletfizetésre is.

Eladók és inkasszások helyben és vidékre is vétetnek.

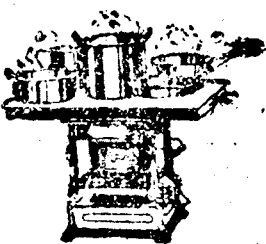
Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

FRIED

elektrotechnikai és
RÁDIÓ

vállalat ARAD, Bul. Reg. Ferd.
(Boros Bóni-tér) 22. Lutheránus templom mellett. Állandó raktár és legmodernebb készülékek és alkatrészekből **Motorok és dinamók** szakosított javítása és tekercselése.

Sütni, főzni fa és szén nélkül



korom és hamu nélkül, friss és szagmentesen, amellyel 70%-al olcsóbban csak a **Kronprinz-petrolgáz-géppel** lehet, amelyet 100.000-nál több háztartásban alkalmaznak. A konyhában sültre és főzésre alkalmazható, azonnal egyszerű kénfogással könnyen átváltoztatható gáz- és szobakályhává, üzemi közben pedig minden helyiségbe át lehet helyezni. Mindenütt azonnal költséges melegeket ad és amellyel igen olcsó. A Kronprinz-petrolgáz-gépben egy köcsögnyi hőképeséggel bíró gyújtó láng ég.

Egy valódi pénzmegtakarító gép!

Látogassa meg a rakatokat, ahol minden csütörtökön délután 3 órától kezdve idején bemutatások vannak:

Budapest, VI., Andrássy-ut 31.

vagy pedig a körben minden közelettség nélkül árjegyzéket!

Kronprinz-Werke R. C. Kimpink Guntramsdorf bei Wien (Austria) címen (10 filléres levelezőlapon) Minden levelezési küldeményt Guntramsdorfba, Németországba küldöztesse. Magyar levelezési osztály.
Az árakban a vám, fuvar és csomagolási költség beletartozik.

Modern magán vagy bérházat megvételre keresek megbízásból a Szabadságtéről a Szent László-uccáig vagy ezen utvonalon közeli helyen, melyben egy **6. május 1-én beköltözhető 6 szobás lakás minden komforttal** legyen. Bővebbet: **HATSCHKEK**, Str. Marszetti (Kossuth-u.) 60., tdsz. 4.

Hirdessen a 44 éves
Aradi Közlönyben

Alkalmi házadások

Magánház 4 szobás, parkettás, fürdőszoba lakással 700.000 lejért, a vételár felezése 2 és fél év alatt fizethető 10% kamattal. Belváros központján 6 lakásos ház 15% jövedelemmel 900.000 lejért. Bérház 20% jövedelemmel 600.000 lejért. A főtéren emeletes házak lakásokkal, üzletekkel, 15% jövedelemmel 6.000.000 áráig. Ház fűszerüzlettel, italméréssel, lakással, borbélyműhellyel 450.000 lejért. Belváros közelében magánházak és bérházak 15%-os jövedelemmel 350-650 ezer lejes árban eladó. — Megbizott: Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

Eszaknémetországi takarmányrépa, államilag ólmzárolt lóhere, lucerna-

magvak

fűmagvak, búkköny, muhar, dughagyma, legmegbízhatóbb és legolcsóbb napi áron szerezhetők be

ifj. Freund Sámuel és Fia R.-T. Ierakatánál,

Révész Béla, Arad Str. Cosbuc 32. 598

Feltűnő olcsó házadások.

Szabadság-térhez egészen közel 2 szobás nyúló ház 4X2 és 1X1 szobás lakással, vízvezetékekkel, pincével, 15% jövedelemmel 575 ezer lejért eladó 200 ezer lejes készpénzzel átvehető. Kizárólagos megbízott: Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu 12. (Deák F.-ucca.)

SZOBAFESTŐ SABLONOK!

Intelligens, korrekt uriembert keresek, ki román és német nyelven is levelez. Gyártmányaimnak egész Románia területére főraktárat rendezek be.

BIZTOS URI EXISTENCIA!

Üzgnökölni, vagy rendeléseket gyűjtani nem kell. Csak az árut utánvéttel a megrendelőnek feladni. A pénz magától befut. Olyan megbízható urát keresek, ki 1-2 ezer pengő biztosítékkal rendelkezik. Bővebb felvilágosítást levélelérkez küldök. **Sebestyén László** invarművész, a Pictura sablongyár tulajdonosa Budapest, VIII., Csobánc-ucca 8. 908

Jövedelmező bérházak

a város minden részén, magánházak olcsón vehetők
GYÖRFFY „MURES” irodája után Str. Unirel 13. (Fábián Gábor-ucca.)

„RAPID”

Autogarage és javító üzem Arad, Str. Grg. Alexandrescu 32. (volt Bercsenyi Miklós-ucca). Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű

Autó- és Tractor-javításokat,

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengely-köszörülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

Fűtött kocsimosó,

garagierozás. 650 Szives pártfogást kér: „Rapid” auto-garage Ba thl & Tokody.

LOEWE RADIO

**HANGOSAN BESZÉLŐK,
NAGY HANGSZÓRÓK,
RADIO—GRAMAFON—HANGDOBOZOK,
ANOD KÉSZÜLÉKEK,
AKKUMULÁTOR TÖLTŐK,
HANGDOBOZOK — a hangosan beszélő készítéshez.**

Minden jobb szaküzletben kaphatók!

Mielőtt hangosan beszélőt vásárol, kérje kereskedőjétől a

LOEWE - HANGOSAN BESZÉLŐ

bemutatóját.

Vezérképviselő: **Vértes mérnök**, rádió-szaküzlet (Apolló-mozgó épület.)

Saját érdekében **„SICH”** női divatruhákat, (volt Petőfi-u. 2.), ahol keresse fel „SICH” 300 lejűl készíti a legolcsóbb ruhákat és 500 lejűl a kabátokat.



Köszvény és rheuma

egy hosszadalmas és igen alapos gyógykezelést igényel. A köszvényesek és rheumások évről-évre különböző gyógyfürdőket keresnek fel, azonban a fájdalmaikon sokszor csak keveset enyhítenek. Ellenben a

Prof. Dr. Páter-féle köszvény és rheuma elleni tea használatánál mindegyiknek az az előnye, hogy saját otthonában elvégezhet egy eredményes kúrát, kevés költséggel és anélkül, hogy foglalkozását megszakítsa.

A köszvény és rheuma elleni tea szabályszerű használata mellett megszüntül a fájdalmaktól és továbbá meggyógyulnak a dagadt végtagok, izületi és izomgyulladások. Ezen gyógytea egy közismert és nagybabcsált különleges szer. Igék abból háromszor naponta egy-egy csészével.

Használati utasítást és közlegyőzőleg hitelesített köszönőleveleket bárki kérésére díj és portómentesen szétküld a

DROGUERIA „STANDARD” Bucuresti I. Str. Zorilor 2. mint vezérképviselőt Nagyrománia részére.

A Prof. Dr. Páter-féle köszvény és rheuma elleni tea kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Ahol nem kapható, úgy rendeljen Ierakatunknál „Csillag gyógyszerár” Brassó—Brasov Hosszu-ucca 8. sz. egy próbacsomagot 30 lejért vagy egy teljes kúrára való teát, ami áll három dobozból a L. 82.50

Virágszükségletét megelégedéssel legolcsóbban Szabó József virágüzletében (volt Sălaj-ucca 5. szám.) szerezheti be.

Főter legszebb helyén nagyobb **irodahelyiség,** május 1-re 910 **kiadó**

Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Ia minőségű **teavaj** kgr.-ként 120 Lei kapható a „Liga Tejcsarnok” üzleteiben. 896

Gőztégla és cserépgyár

igen jól bevezetve, gazdag vidéken, egészben vagy részben, **eladó.** 10509

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

MAGAN- és BERHAZAK adás-vételét jutányosan követi **HATSCHKE** Str. Marasesti (Kossuth-ucca 60. földszint 4.

Forgalmas utcában régi bevezetett **üzlethelyiség** alkottörés miatt berendezéssel **olcsón átadó.** Bővebbet Színházi Versenybazar. 598

ELADÓ.

A ROMÁN PÜSPÖKI REZIDENCIA KÖZVETLEN KÖZELÉBEN **egy emeletes új ház,**

mely áll 2X4 szoba, elő és hárdőszobás modern lakásokból, parketta és eszluzent rolló és cserépkályhák, igen szépen parkírozott udvarral és még 6 évi adómentességgel, jutányos árban. Egyik lakás esetleg májusra beköltözhető. 928

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

INGYEN küldöm szőlőitvány és gyümölcsfa árikereskedőmet, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt vagy bármilyen fajta vessőt míg a nem olvassa szőlőszeti útmutatómat. Cím: **J. Szűcs** szőlőtelep Dlosig, jud. Blhor. 5500

Női és férfi fehérneműek, különleges fehérnemű csipkék, **M. FISCHER** fehérnemű üzletében Str. Bratianu Minorita-palota) színes opál és nansong anyagok dus választéka: Női és férfi fehérneműek készítését hozott anyagból is vállaljuk

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej vastagabb betűvel: 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

Legújabb típusú rádió alkatrészek és apparátusok megérkeztek. **VARGA és ROSENFELD** Arad.

ALKALMAZÁS.

VITAGYORSIRÓ, ki lehetőleg gépen írni is tud, délutáni és esti munkára felvétetik. Ajánlatokat „Perfekt gyorsíró” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába keretnek. 1000

OKLEVELES szülész női ajánkozik betegápolásra vagy inspekciónak. Cím: Testl. Ferencné, volt Radnai-ut 30. 886

HÁZFELÜGYELŐ, ki a gőzfűtéshez ért, március 15-re állást nyerhet. Románul tudó, gyermektelen család előnyben részesül. Jelentkezni Banca Marmorosch Blank & Co. 10509

VEGYES szakmában Márta kereskedő segéd azonnali belépésre állást nyerhet. Crainic Anos cégnél Halmos. 909

IRÓDISTANÓT gyakorlati keres textilüzlet. Ajánlatokat „Strazzista” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 912

MECHANIKUS tanuló azonnal felvétetik heti fizetéssel. Fábán és társa varrógép, kerékpár üzlet, Str. Meitanu 16. (Forrai-ucca.) 924

PERFEKT bejáró főző nő ajánkozik. Cím Farkas-ucca 1. sz.

ELSŐRENDEŐ nagymunkás napszabónak felvétetik Márton Jakab cégnél. 920

MINDENES főző nő bizonyítvánnyal vidékre felvétetik, szőnyeg csomózást érők előnyben. Cím Minorita-palota III. em. ajtó 4. 927

MINDENES szakácsnő fő bizonyítvánnyal felvétetik. Str. Muresianu (Nádor-ucca) 8. 926

INTELLIGENTES Kinder Fräulein oder Kindergärtnerin mit guten Referenzen und eine perfekte Rumänin zu grösseren Kindern für den Nachmittag, werden gesucht. Angebote in die Administration des Aradi Közlöny. 942

Jobbnő,

ki németül, románul és magyarul beszél, szerényebb háztartásba ajánkozik, vidékre is megy. 922
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

LAKÁS.

EGY SZOBA konyhából álló udvari lakás a FÓTEREN MÁJUS 1-RE kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

KIADÓ 2 nagy üzlethelyiség. Irodának is alkalmas, ugyszintén suterén helyiség is. Bővebbet Bul. Caroi 67. vagy Angele Mátyás üzletben. 807

BUDA LEGSZEBB RÉSZÉN ÖT SZOBÁS cottage rendszerű urasági lakás külön központi fűtéssel és meleg vízzel, minden conforttal, azonkívül kétszobás hallos lakások minden conforttal április hó 1-ére kiadók. Tervek, feltételek Steiner József építész-mérnök irodája Arad, Str. Greceanu 5. Telefon 326. Budapest, Pádrusz-ucca 6. sz. 732

BELVÁROSBAN különbejáratu butorozott uccai szoba azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 915

A BELVÁROSBAN, a város legszebb helyén egy 6 szobából és mellékhelyiségekből álló emeleti balkonos ur lakás kiadó. Bővebbet szíveségből Hartmann Kálmán ékszerész Arad, Minorita-palota. 921

HÁROMSZOBÁS, előszobás lakás március 1-re kiadó. Boross ügynökségnél, Str. Consistoriului 9. (volt Bathány-ucca.) 930

SZEP egy szoba konyhás lakás március 1-re kiadó. Str. V. Hotoran 71. (Erzsébet-ucca.) 925

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás lakás belvárosban azonnalra is kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 941

KERESEK butorozott szobát fürdőszoba használatra. Cím Braun hangszerüzlet Str. Closca 2. 943

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

JAPAN IRÓASZTAL, lepke gyűjtemény, perzsaszőnyegek, antik szekreter, könyvszekrény, óra, ágyak, éjjeli szekrények, asztalok, székek, szekrények, kerti garnitúra, különböző butorok, jég szekrény, matracok, komplett szobaberendezések, vitrinek, antik asztali lámpák zsurasztal, márkás porcellánok, zongorák, dísz tárgyak, Norvég ski talp stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 2. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

ELADÓ két szoba konyha, két éléskamra, istálló és kertből álló ház. Str. Gen. Coanda (Borona-u.) 77. sz. 932

MESTERHEGEDŐ, kellemes és erős hangú, 2 drb., eladó 11.000 és 13.000 lej. Str. Doamna Balasa 56 (volt Demeter-ucca.) 931

HÁLÓSZOBA butor, hintaszék, képek, konyhaszekrény, különféle felszerelések eladó. Str. Eminescu 2. I-ső emelet. 934

Geller Rádió

Salacz-ucca 1.

Marietya női l. cernaminozásban 68, 75, 88, 116 lej. — Marietya női l. pamut minőségben 18, 24, 32, 59 lej. — Férfi zoknik 14 lejtől. Gyermek pamut harisnyák 12 lejtől kezdve. — Reform nadrágok 45 lejtől. Selyem combinó l. Lej 315. — Cérnaköztűk 45 lejtől. Rucskl borköztűk l. Lej 195 lej. mosó 269 lej. — Selyem aszálak 75 lejtől. Selyem nyak kendők 28 lejtől. — Zsebkendők 12 lejtől. Pulloverek, mellények legolcsóbban. — Csipkék, divatszatyrok, gombok stb. rövidáruk legolcsóbban!

BOGYO A.
Arad. — Fűzletl Str. Eminescu 13. Flókézet: Bul. Reg. Maria 18. (Böck mellett)

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket stb. Kívánatra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

Cser, Gyertyán és Bükkhasáb tűzifa,

prima, száraz minőségben olcsó árban ismét kapható:

Aradi Fűrészgyár
Radnai-utl főtelepén. 851

Gyönyörű perzsaszőnyegek, pár napig, nagyon olcsón eladó. 940

YILDIZ, ARAD, Str. Minerva (Ilona-ucca) 13. sz.

Szenzációs újdonságok

női és férfi divatszövetekben, selymekben, vászon és sifonárúkbán meglepő olcsó árak mellett **Rippner és Benkó** divatruházában, Fischer Eliz-palota.

Rádiók

1929-es modellek, hosszú lejáratu részletek kapható: „MOTORICA” Arad, Asztalos S.-u. 12. Rossz villanyegők és használt gramofonlemezek becses árúval teliesen utakra rafizetéssel.

ELLÁTÁS.

ANGOLUL és németül tanító fiatalember ellátást kaphat. Bővebbet Weisz és Benjamin cégnél. 939

ÜZLETEK.

A MINORITAREND bérházában két üzlethelyiség kiadó. Bővebbet a ház gondnokánál. 935

Sarok üzlet-

helyiség, 6,30x5,90 m. méretű, esetleg szuterén raktár is

kiadó 929

Bulev. Reg. Ferdinand 22. sz. házban.

PHILIPS CSODA CSÖVEK

A 442
A 415
B 443

raktárra érkeztek.

Vértes mérnök
Rádió-üzlet

APOLLO MOZGÓ EPÜLET.

OKTATÁS.

ASSZONYOK, lányok részére állandó varró és szabásati tanfolyam. Str. Eminescu 6. 4687

FRANCIÁT és németet nagyon olcsón tanítok. Volt Fábán Gábor-ucca 1 földszint. 218

KÜLÖNFELEK.

EGY zongora bérbeadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 868

ELVESZETT egy 8 hónapos nőstény farkaskutya. A megtaláló sziveskedjék illő jutalom ellenében Str. Oituz 43. átadni. 914

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Fogászat.

Foghuzás (érszételentéssel) ... L. 40
Fem fogak (Randolt) drb. ... L. 100
Arany koronák drb. ... L. 350-400
Fehér fogak kautschukra drb. ... L. 50
Vidéktelek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközöltek

Frida D'Moudjalled

vizegázott fogászónő 5208
Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-ucca.)

Bankköcsönöket

lejben és pengőben hazakra és földökre a legolcsóbban azonnal folyósítottak. **HAASZ ALBERT** irodája Arad, Irada Eminescu (Deák F.-ucca) 12.

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KUNSTLER VIZUMIRODA

Arad, Bul. Regina Maria 22. :- Dácia szállóval szemben. :- Telefon 86.

Antik arany, ezüst ékszereket és tárgyakat

bizományba, eladásra elfogadják és vesznek! **Hartmann Kálmán**

ékszerész Arad. (Minorita-palota.)